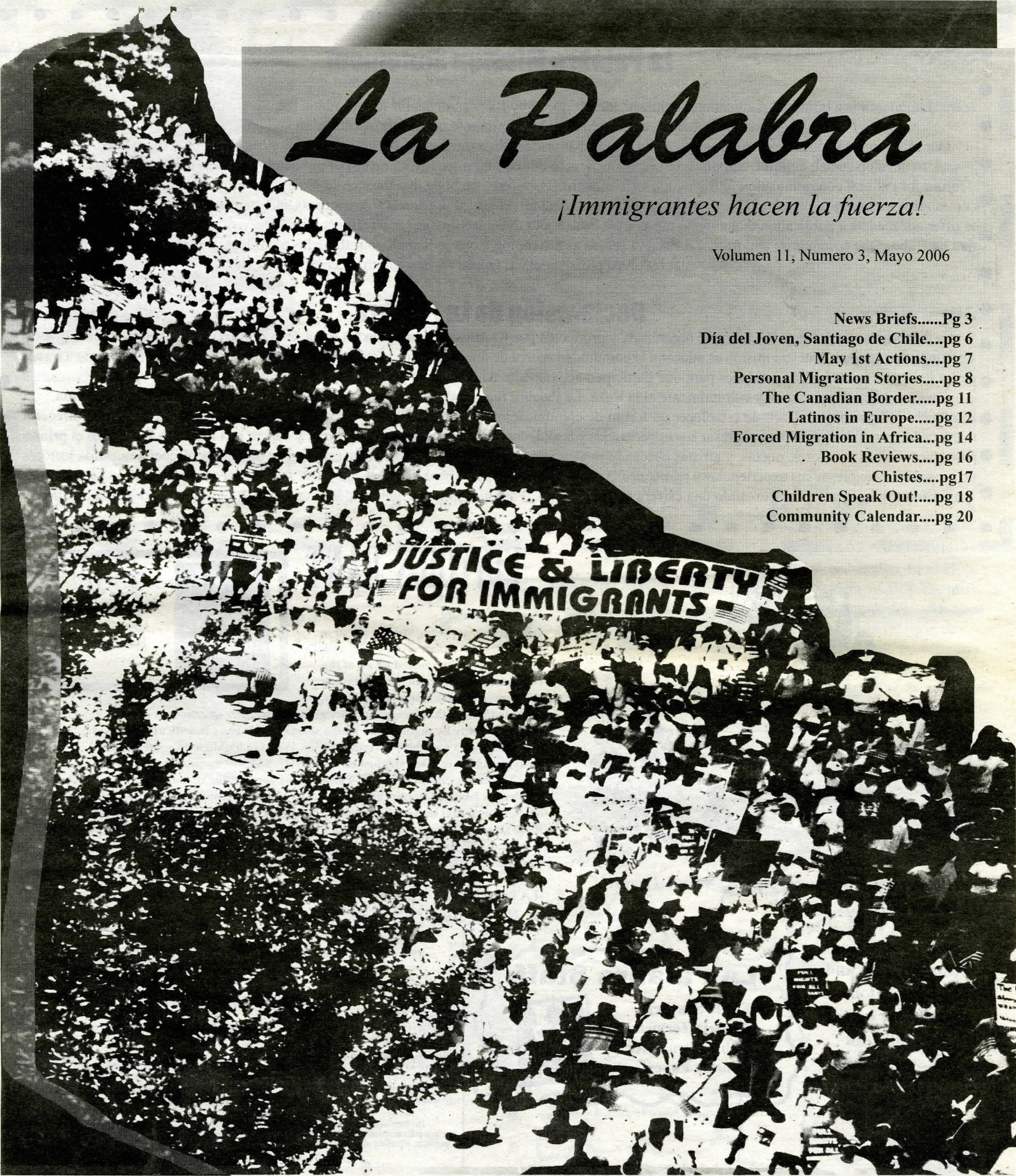




La Palabra

¡Immigrantes hacen la fuerza!

Volumen 11, Numero 3, Mayo 2006

News Briefs.....Pg 3
Día del Joven, Santiago de Chile....pg 6
May 1st Actions....pg 7
Personal Migration Stories.....pg 8
The Canadian Border.....pg 11
Latinos in Europe.....pg 12
Forced Migration in Africa...pg 14
Book Reviews....pg 16
Chistes....pg17
Children Speak Out!....pg 18
Community Calendar....pg 20

La Palabra Mission Statement

La Palabra is a bilingual publication organized and produced by Raza students for Raza and the local communities on the UC Davis campus: La Palabra was created in order to promote our ideals of education and progress.

Our mission is to educate our community about issues that profoundly affect us as a people. In addition, as a progressive publication, we seek to develop social, cultural, and political consciousness to our community. The name of our publication reflects our desire to establish a forum for cultural communication, utilizing the written word. Therefore, we hope that through La Palabra, we can not only inform, but incite community members to partake in the political process as active individuals of our society. As students and members of the community we hope to offer our readers a publication that aims to present the truth about the current issues and realities. For those writers, artists, poets, and students that care about the community and truth, La Palabra serves as a stepping stone to launch your thoughts and ideas. For further information, or to get involved please contact: lapalabra_ucd@hotmail.com

Declaración de La Palabra

La Palabra es una publicación bilingüe organizada y producida por Raza-estudiantes para La Raza de la universidad en Davis al igual que comunidades vecinas. Nuestra misión es educar a la comunidad acerca de temas que nos afectan como grupo minoritario. Esperamos que a través de La Palabra, incitar las comunidades para que participen activamente en el sistema político. Además, como publicación progresiva buscamos concientizar política, social y culturalmente al la Raza. La Palabra fue creada para promover nuestros ideales de educación y liberación.

El nombre refleja nuestro deseo de establecer un forum de comunicación que represente la Verdad. Como Raza estudiantes deseamos ofrecer a nuestros lectores un espacio para expresar sus experiencias y realidades. Aun más, queremos informar y educar a la Raza. La Palabra es el primer paso para jóvenes escritores, poetas, y artistas buscando una carrera en periodismo. Como Raza estudiantes deseamos ofrecer a nuestros lectores un espacio para expresar sus experiencias y realidades. Aun más, queremos informar y educar a la Raza. La Palabra es el primer paso para jóvenes escritores, poetas y artistas buscando una carrera en periodismo. Para mas informacion, madanos un email a: lapalabra_ucd@hotmail.com

© Cartoonbank.com



"Well, they look pretty undocumented to me."

EDITOR'S RANT

Dear Community,
Immigrants are being spoken about in the media more than ever before, and we at *La Palabra* are amazed by all of the community participation surrounding the human rights campaign. However, we hate the way that immigrants are grouped together en masse as one inhuman entity by mainstream media sources. This issue is dedicated to all of the immigrants and their varying stories. We have highlighted some personal struggles that are often stepped on when THE MAN discusses the "pros and cons" of immigration "reform". These stories recount the real dangers and challenges faced by immigrants in order to pull their families out of the muck of capitalism that imperialism has left behind in the third world. We hope that these stories will become part of you as you continue to watch the unfolding of this campaign for immigrants rights, and that they will give you strength as you continue your part in the battle for human dignity.

-LA PALABRA STAFF

Ms. Hernandez 's 4th/5th Grade Spanish Bilingual class
Harmon Johnson Elementary School
2591 Edgewater Road
Sacramento, CA 95815
Teli Hernandez
Sonia Saini
Sawsan Morrar
Brenda Illescas
Abdolhossein Edalati

Contributors:

La Palabra Staff:

Estela Sanchez
Patricia Zermeno
Isabel Hernandez
Cynthia Funes



Photography

(Cover + Pg7)

By:
Christine
Trowbridge

La Palabra
¡Hace la fuerza!

La Palabra
Student Programs & Activities, Box #162
University of California
Davis, California
95616-8706
Please send submissions, questions, concerns:
lapalabra_ucd@hotmail.com

Email submissions,
opinions, art, and
your suggestions to:
lapalabra_ucd@
hotmail.com
¡No sean malos!



La palabra ¡hace la fuerza!

The opinions expressed in this newsmagazine are not necessarily the opinions of the staff, management or advertisers of *La Palabra*, but are solely the opinion of the author of the piece. The decision to run an article, commentary, opinion, review, or any other form of content, including advertising, does not constitute an endorsement of said content by the individuals or companies involved in the production of the newspaper. *La Palabra* is a non-profit organization.

Invitamos a todos a expresar sus opiniones, comentarios, críticas, a someter artículos, fechas y eventos para nuestro calendario, o poemas para su publicación (La Palabra reserva el derecho de editar y publicar aquellos artículos que crea mas apropiados.)

volúmen 11, número 3, mayo 2006

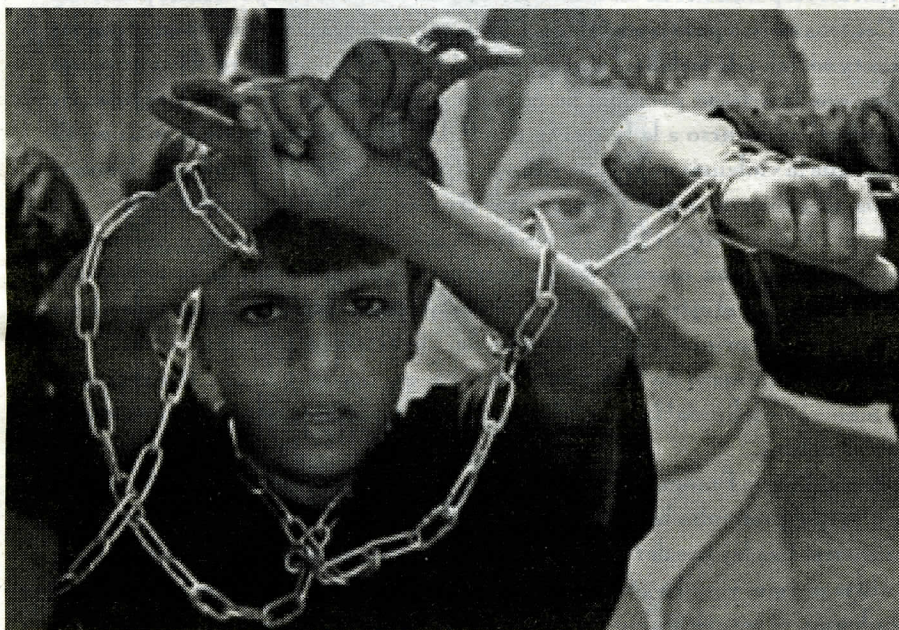
WORLD NEWS

Coca-Cola sucking communities dry: India

The people of Plachimada, in Kerala, rallied together on Friday April 22nd, for the third anniversary of the Plachimada Coca Cola plant, and an accompanying 3 year, 24hrs day 7 days a week, protest vigil outside it's gates, to publicly show it's opposition to the corporation's existing and planned environmental degradation in the area.

This has been the most recent of ongoing opposition to Coca-Cola's unethical conduct in India, where they have been alleged to have caused severe water shortages, water and land pollution, the distribution of toxic waste as fertilizer, and for the sale drinks containing high levels of pesticides. Coca-Cola is further negligent as it has not reported any of the damages it has made, continuing operations. Tens of thousands of community members, have been participating in an International Campaign to Hold Coca-Cola Accountable for it's conduct, with plants in Mehdiaganj, Uttar Pradesh, Sivaganga, Tamil Nadu, Kaladera, Rajasthan, facing increasing resistance to their operations as community members demand they are shut-down.

<http://india.indymedia.org/>



Palestinian activists begin Hunger Strike to protest Israeli Policy of Starvation

On Thursday, two prominent Palestinian citizens started an open-ended hunger strike to protest the dire economic situation created by the Israeli occupation of Palestinian land, and the 'collective punishment' of the Palestinian people for their election of the Hamas party in January.

Mohammed Esteiti, a retired teacher and Abdul Fattah Abu al-Thahab, who works with the YMCA in Jenin have joined the writer, Adnan al-Sabbah, who started an open hunger strike three days ago.

"Our protest is a move to gain solidarity with our people and to expose to the world the Israeli policy of siege and starvation imposed on the Palestinian people", Esteiti said.

Since the Hamas party took office in the Palestinian territories in January, the Palestinian Authority has had international aid money cut off, and the Palestinian people have been under a continuous siege by the occupying Israeli military.

<http://www.imemc.org/>

Security Council Is Given Iran Resolution Pressure Builds to End Tehran's Nuclear Efforts

UNITED NATIONS, May 3 -- Britain, France and Germany presented the U.N. Security Council on Wednesday with a draft resolution that urges states to restrict nuclear trade with Iran and requires Tehran to halt enriching uranium or face "further measures," a veiled reference to possible sanctions.

Russia and China immediately signaled they will oppose the U.S.-backed resolution, which demands that Iran halt nuclear research and development activities, and stop construction on a heavy-water nuclear reactor at Arak because it could be used to produce weapons-grade fuel. The resolution calls on governments to prevent the transfer to Iran of all "items, materials, goods and technology" that could be used to enrich or reprocess nuclear fuel or advance the Islamic state's missile programs. The resolution calls on the Vienna-based International Atomic Energy Agency to present a report on Iran's compliance with the demands to the IAEA board and the Security Council.

<http://www.washingtonpost.com>



NORTH/CENTRAL AMERICAN NEWS

Inglewood, April 17th, 2006

As students from neighboring secondary schools walked out of class recently to protest immigration legislation, one Inglewood elementary school imposed a lockdown so severe that some students were barred from using the restroom. Instead, they used buckets placed in classroom corners or behind teachers' desks.

"Many of [the kids] were crying because they felt embarrassed," she said.

"One girl was afraid other kids would see her."

"The principal told us we had to use the bucket for the toilet because something bad was happening outside, but our teacher said no," said Esmerelda Lopez, a fourth-grader. "And at recess, we went to the bathroom."

Worthington Elementary School is seven blocks from Morningside High School, where fewer than 100 teenagers participated in the walkout. Administrators said they feared that if elementary school children were outside or in the open park behind the school, they would be swept into the crowd of protesters.

But angry parents and activists rejected that explanation, pointing out that schools with adjoining campuses to Morningside High, such as Clyde Woodworth Elementary and Monroe Middle School, did not implement strict daylong lockdowns. Woodworth elementary was under lockdown for less than an hour, and Monroe initiated a lower-level "alert lockdown," in which staff kept watch over school grounds.

"Through all my years in school, we never went through anything like this," said Davon Evans, whose daughter is a first-grader. "They had their privacy taken away from them. That's not right."

Bush's Vows Relief at the Pumps: But at What Cost?

President Bush on Tuesday, 25th decided to reduce prices at the gas pumps by not filling the nation's oil reserve whose contents would only be used for emergencies. Bush also "urged the waiver of clean air rules to ease local gas shortages and called for the repeal of \$2 billion in tax breaks for profit-heavy oil companies." (NY Post/April, 25)

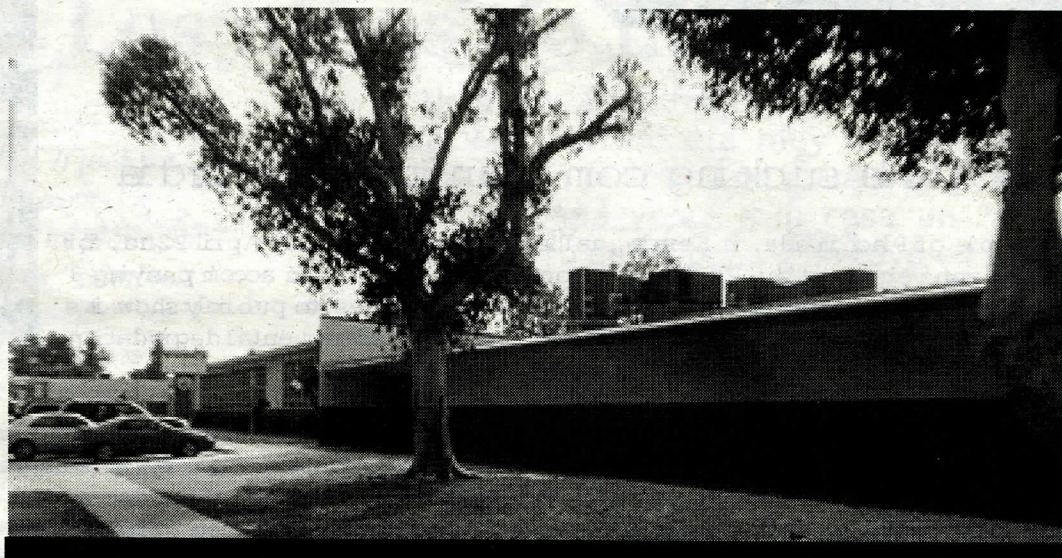
Democrats believe that Bush is only coming to this decision because it is an election year and Republicans want to be looked at in a positive light rather than risk losing votes. There are still those advocates of clean air and a pollution free environment for future generations say that if clean air rules are relaxed it would create long term problems that cannot be reversed. The White House could not say how these decisions would affect oil prices but the ideal of Bush is to bring lower gas prices all year long.

The President also asked his administration to look into possible price gouging by oil companies, and wants to prohibit tax cuts to the huge oil companies which would in turn give consumers a relief at the pump, "Cash flows are up," Bush said. "Taxpayers don't need to be paying for certain of these expenses on behalf of the energy companies."

Bush says in order to make this idea work, the government has to conserve the oil the country already has, and also look for alternative fuels such as ethanol.

Is there going to be a significant decrease in gas prices in the near future? Or is this another of Bush's ideas that will only benefit himself because it is an election year?

For more information on this story: www.nypost.com or <http://www.epa.gov/>



inSurGente.-

La respuesta neoliberal a la delincuencia y a la violencia social es la represión. Hace unas semanas se reunían los responsables de los ministerios de Interior y los responsables policiales de los países de Centroamérica para tratar el tema de la "seguridad". En un marco en el que las causas económicas y sociales de la delincuencia —especialmente la juvenil— no tienen apenas espacio: se supone que la actitud personal de respetar o no respetar la ley está regida por la "libertad individual", el recurso a la fuerza es inevitable. El primer resultado se da en El Salvador, país en el que la violencia en la calle y la marginación social de los jóvenes alcanzan niveles dramáticos. El gobierno acaba de crear 290 Grupos de Tarea Antipandillas.

Prensa Latina (Por: Odalys Troya Flores).- Vuelve el gobierno salvadoreño a la llamada lucha contra las pandillas, una manera de contrarrestar con la violencia la subyugada violencia del país. La policía y el ejército salvadoreños desplegaron hoy 290 Grupos de Tarea Antipandillas (GTA) en los principales municipios del departamento de San Salvador, las localidades donde mayor número de hechos delictivos se registran cada día. Estos grupos mantendrán "de manera indefinida" la búsqueda y captura de pandilleros para contrarrestar los crímenes y otros delitos.

Desde 2003, el ex presidente Francisco Flores inauguró el llamado Plan Mano Dura contra las pandillas, con el que pretendía legalizar una serie de acciones represivas a través de la llamada Ley Antimara. Esa ley fue derogada en 2004 por presiones de la Organización de las Naciones Unidas porque violaba convenios internacionales defensores de la niñez y la juventud. Sin embargo, el actual Gobierno del Presidente Antonio Saca impulsa el Plan Súper Mano Dura desde 2004, y sólo ha conseguido abarrotar las cárceles de pandilleros. Téngase en cuenta que la tasa de homicidios en 2005, indicador para medir los niveles de violencia de una nación, alcanzó los 55 por cada 100 mil habitantes, casi el doble del promedio latinoamericano.

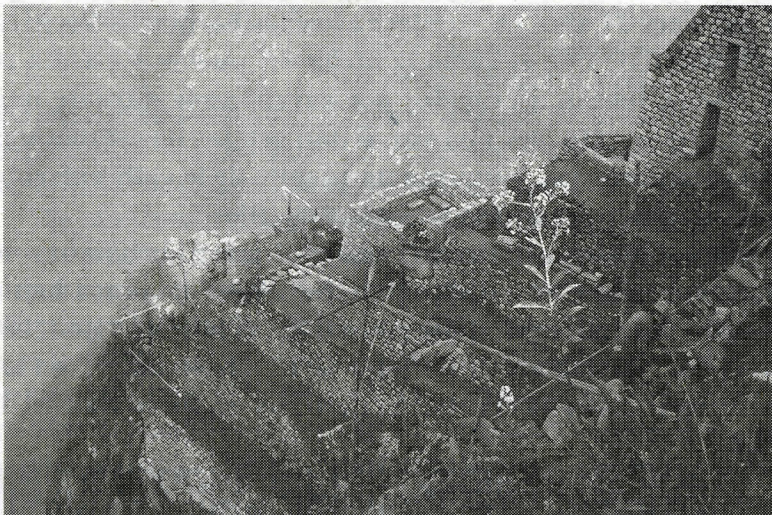
Según cálculos de la PNC, el número de asesinatos creció más del 35 por ciento en relación con 2004. Con el plan creció también la cifra de delincuentes y criminales tras las rejas, los cuales tienen que esperar indefinidamente para un proceso penal justo que muchos no llegan a tener. Según datos de la PNC, en El Salvador existen alrededor de nueve mil 700 pandilleros aglutinados en la Mara Salvatrucha y Mara 18, las más grandes del país. De ese total, se estima que unos tres mil 500 guardan prisión en cuatro cárceles por homicidios, secuestros, robos y extorsiones, entre otros delitos. Otra de las medidas que el gobierno tendría que implementar es el desarme de la sociedad, ya que la mayoría de los crímenes, el 75 por ciento, se cometen con armas de fuego. Se calcula que en El Salvador, con 6,5 millones de habitantes, existen unas 450 mil armas de ese tipo en manos de civiles. Mientras se persigue a los pandilleros, que no son los únicos responsables de la criminalidad, ya que el crimen organizado y la violencia doméstica añaden numerosas víctimas a la lista de 10 homicidios diarios como promedio en la nación, resta ver otro fracaso.

La nueva estrategia antimaras sólo brindará aparente seguridad a los salvadoreños, porque el sistema que engendra la violencia sigue in situ, y para los gobernantes resulta inamovible.

www.insurgente.com



"We can't let Machu Picchu become Disneyland."
LA Times May 3, 2006



Machu Picchu, one of the most storied archeological sites in the Americas, has become a victim of its own astounding success and now faces threats from overcrowding, landslides, erosion, fire — and greed. The end of a guerrilla war in Peru and the onset of relative political stability have sparked a virtual tourist frenzy here. Almost 700,000 visitors, 70% of them foreigners, visited the site in 2005 — nearly double the number in 2003 and close to a tenfold

increase since 1991. A million-plus visitors a year seems not far off — quite a load for a place that, according to current research, may have housed only 700 people or so during its Inca heyday. s Peru seats a new president and Congress this year, many will be watching closely to see how much the country's notoriously crooked political structure will stand up to an assertive tourism sector that frowns on talk of restrictions.

The onslaught of visitors is literally trampling the place to death — compacting the relatively shallow soil and destabilizing the iconic dwellings, temples, fountains and other structures, experts say the legions who trek to this dreamscape annually, the mist-shrouded Inca citadel of Machu Picchu mostly lives up to its reputation as an enchanted sanctuary — the "lost city" that Hiram Bingham stumbled across in 1911 while seeking the Inca civilization's final redoubt in the Andes. Some five centuries later, Machu Picchu has joined the global must-see shortlist, drawing jet-setters, backpackers, new-agers, eco-adventurers and regiments of package-tour travelers from Asia, Europe, the United States and elsewhere. Nestled in the mist-shrouded mountains at about 8,000 feet, on the cusp between the steamy jungle and the chilly high valleys, the place evokes mystery. For many, a visit to Machu Picchu is more of a pilgrimage than a tourist stop.

Almost all visitors arrive via the venerable PeruRail train, passing snowcapped peaks, furious rapids and Inca structures en route. Most passages cost \$68 to \$105 round trip from the former Inca capital, Cuzco, 75 miles to the southeast. Some well-heeled visitors opt for the luxury "Hiram Bingham" coach, at \$495 round trip. The beer-commercial incident in 2000 that damaged the Intiwatana underscored the image of a Peruvian government bent on sucking every last buck from its singular attraction.



Comercio alternativo al TLC se incorporará al ALBA La Paz, 26 abr (PL)

El gobierno boliviano manifestó hoy gran expectativa por la incorporación de su propuesta de Tratado de Comercio de los Pueblos (TCP) dentro del proyecto Alternativa Bolivariana para las Américas (ALBA). El ministro de Planificación, Carlos Villegas, ratificó la decisión del presidente Evo Morales de sumarse al ALBA esta semana en una cumbre, en La Habana, con los mandatarios de Cuba, Fidel Castro, y Venezuela, Hugo Chávez. Adelantó que la cita integracionista tratará además sobre la propuesta de Morales de impulsar el TCP como alternativa productiva favorable a los pueblos, frente a los TLC que Washington ha formado con diversos países. Según Villegas, en la cita de La Habana negociarán contenidos específicos del TCP, como identificar los productos de interés de cada una de las tres naciones, los volúmenes necesarios, los precios y los mecanismos de comercialización. Consideró que la cumbre será un gran avance y que posteriormente el ALBA y el TCP se ampliarán a otras naciones, en la construcción de un bloque alternativo a los TLC. El presidente Morales anunció anoche la firma del pacto integracionista con sus pares de Cuba y Venezuela. Morales adelantó que el acuerdo boliviano-cubano-venezolano abrirá la posibilidad de exportar productos de su país a Cuba y Venezuela sin pago de aranceles. Entre las perspectivas del entendimiento, dijo que el mercado de la soya boliviana -afectado por la firma de un TLC entre Colombia y Estados Unidos- está asegurado, pues Venezuela puede adquirir toda la producción. El mandatario indicó que los temas del ALBA y del TCP fueron tratados por el canciller, David Choquehuanca, en una visita urgente a Venezuela, a donde viajó el pasado lunes, para sumarse a una delegación enviada el día anterior. En la oportunidad, apuntó, Choquehuanca abordó también la iniciativa de Morales de salvar a la Comunidad Andina de Naciones (CAN), herida de muerte por el impacto de los TLC firmados por Colombia y Perú con Estados Unidos. <http://www.prensalatina.com.mx/>

SAO PAULO,

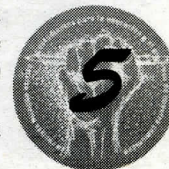
26 DE ABRIL.

Un proyecto de gasoducto impulsado por Venezuela para distribuir el energético a Argentina a través de Brasil será ampliado a otros países de Sudamérica. Los presidentes de Argentina, Brasil y Venezuela, Néstor Kirchner, Luiz Inacio Lula da Silva y Hugo Chávez, convinieron en extender la obra durante una reunión este miércoles en Sao Paulo. Acordamos abrir el proyecto a todos los países de América del Sur", anunció Chávez, mientras el canciller brasileño, Celso Amorim, informó que "el proyecto incluirá a otros países. La discusión deberá ampliarse a otras naciones", especialmente a Bolivia, que posee la segunda mayor reserva de gas natural en la región, detrás de la de Venezuela. Brasil propuso acoger en septiembre una reunión de todos los países sudamericanos para discutir juntos el proyecto y los exámenes técnicos, dijo el canciller, pero no precisó qué nivel tendrán las delegaciones. Según Chávez, Argentina, Brasil y Venezuela planean invitar a todos los presidentes sudamericanos para informarles sobre la viabilidad del gasoducto. "Vamos a hacer una malla energética" que unirá las redes de distribución de gas de la zona andina con las de los países del Mercosur (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay). "La incorporación de Bolivia debe ser prioritaria porque es la segunda reserva de gas de Sudamérica", afirmó el mandatario. Con Bolivia el abasto sudamericano de gas quedaría asegurado hasta fin de este siglo. Al mismo tiempo, Chávez advirtió que si el proyecto no se hace habrá una grave crisis energética en el Cono Sur. Los estudios de viabilidad técnica

entre Brasil, Argentina y Venezuela están en desarrollo, pero desde ya "el gasoducto es viable", señaló Amorim. "Es claro que hay suficiente gas en Venezuela para cubrir progresivamente las necesidades de América del Sur para que el proyecto pueda ser autofinanciado", expresó el funcionario brasileño en momentos en que la prensa de Brasil dice que hay interrogantes sobre las reservas venezolanas. Chávez aseguró que las reservas probadas en su país son de 4.15 billones (millones de millones) de metros cúbicos. Consideró que es "muy temprano" para hacer conjeturas sobre el precio que tendrá el gas venezolano. "Sin embargo, será barato", aseguró, y estimó que Estados Unidos paga un promedio de 12 dólares por BTU de gas. "Nunca llegará a ese precio" en América del Sur, sostuvo. "Si Venezuela se moviera solamente por el interés económico, no estaríamos aquí en Sao Paulo hablando de esto, sino en Washington". Chávez no descartó que "más adelante" Venezuela suministre gas a Estados Unidos, país al que ya abastece de petróleo. "Ellos lo necesitan, pero lo derrochan". El gasoducto del sur es un ambicioso proyecto propuesto por Chávez e inicialmente concebido para distribuir el gas natural de los yacimientos venezolanos hasta Argentina, pasando por Brasil. Considera la construcción de un sistema de tubería de unos 8 mil kilómetros que conectaría Puerto Ordaz, en Venezuela, a la Patagonia argentina. El proyecto, cuyo costo se ha estimado entre 20 mil y 25 mil millones de dólares, se desarrollaría entre 2009 y 2017, según las primeras previsiones.



www.lajornada.unam.mx



"¡PACOS CULIADOS!", grita un joven encapuchado con pañuelo. Tira un molotov que explota al lado de un tanque carabinero, un poquito mal dirigido. Luego levanta el brazo con pasión para darles el medio dedo, el símbolo internacional que todos entienden como "vete a la chingada". Era el 29 de Marzo, el Día del Joven Combatiente. Salí de mi clase de historia en la facultad de Filosofía y Humanidades de La Universidad de Chile acompañado por una compañera de clase que me explicaba la historia y significado de este día: me dijo que hace 21 años en esta fecha los dos hermanos Vergara del barrio Villa Francia, un barrio humilde que es como la lucha del pueblo y ese día es para conmemorar compañeros caídos, fueron asesinados por carabineros durante una demostración contra la dictadura. Desde entonces una vez al año grupos de estudiantes en varias universidades, cuyas son izquierdistas, bloquean un cachito de la calle enfrente de la uni para que vengan los carabineros a tener una luchita entre ellos.

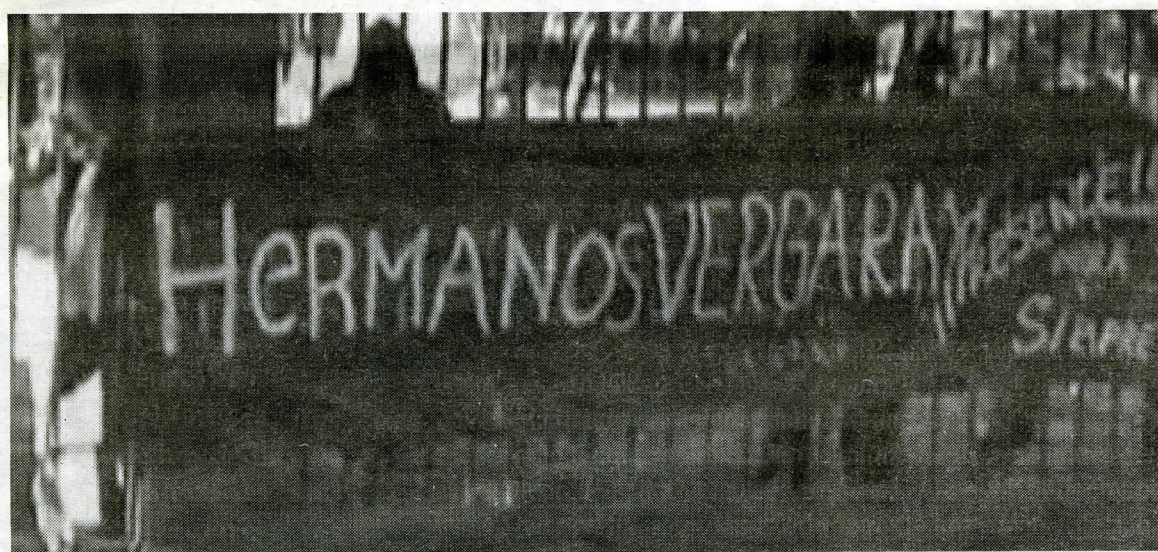


Todos los chilenos conocen la historia. Todos están acostumbrados a ver las bombas de gas y piedras volando por el aire. Pero para un californiano, fue algo que nunca había visto en mi vida o sea sólo había visto imágenes así en documentales, películas, o noticias. Huelgas violentas sucedieron en las universidades en la época de nuestros padres, en los años sesenta cuando casi todo el mundo quiso una revolución pero hoy en día en los EEUU las huelgas y protestas son mas tranquilas.

Mientras tanto me puse a pensar, ¿para que están luchando? Tal vez como extranjero no tengo lugar de decirlo, pero me pareció como

que estos jóvenes no están utilizando el mejor medio para luchar contra un sistema injusto. No quiero decir que no fue entretenido. Yo lo pase súper bien, casi como estuviera mirando una obra de teatro. Los actores son los encapuchados y carabineros que tienen un intercambio de fuego y todos los demás estudiantes dentro de la uni y afuera son el público. Algunos vienen con limones para disminuir los efectos del gas y otros fuman cigarros y se ríen.

Sin embargo, hay que pensar en las raíces del día y ¿que es lo que logran después de todo el humo ha desaparecido? Nada. Bueno, nada más que gastar la plata del estado en mandar carabineros a la universidad. A nadie le gusta la policía, como



representante de un estado represivo y autoritario, pero de todo lo que he escuchado de los carabineros, no son corruptos y tampoco son ellos responsables de la desigualdad en Chile. Tampoco vivimos en la época de la dictadura, en cual la policía era asociada con la dictadura. Pero bueno, hay corrupción en todos lados, incluso con los carabineros, pero no tanta como antes. La cosa es que los jóvenes que lo hacen hoy tampoco vivieron en esta época. Ya paso la lucha contra la dictadura. Ya no existe en Chile. Pero lo que si existe es mucha injusticia, y desigualdad. Hay que enfocarse en la cuestión de los problemas de hoy.

En medio de este crítico no quiero ser mal entendido. Deben recordar lo que les pasó a sus hermanos. Hay que recordar eso. Es tan importante

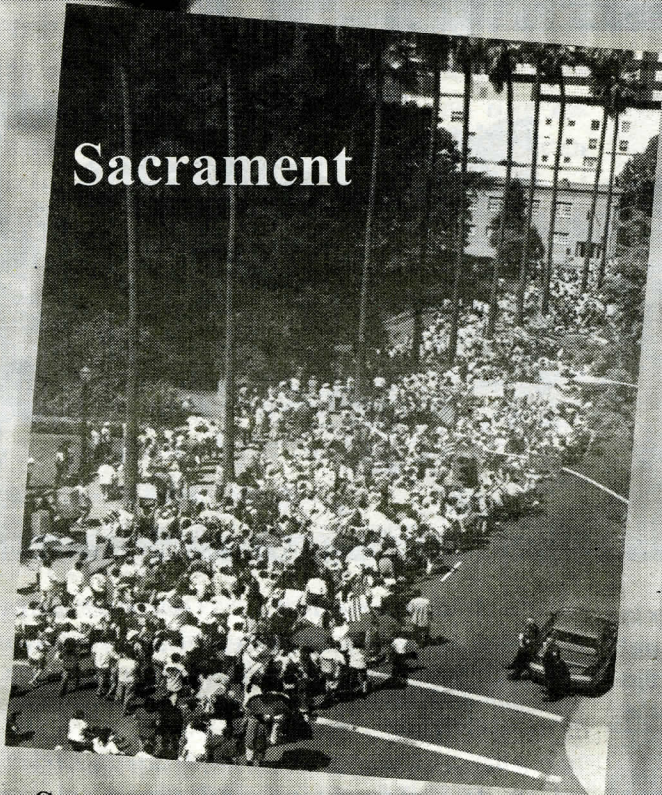
como parte de la historia de Chile y la resistencia contra lo autoritario.

Además, hay que mantener esta resistencia contra lo injusto, pero de una manera más efectiva. Tal vez pueden tener una marcha en frente de la moneda, o en algún lugar en el centro para recordar el día y con movilizar al pueblo y acordarles que todavía falta mucho para lograr justicia y igualdad. Hay gente que no tiene donde vivir, ni comer. La desigualdad en Chile es horrible. La brecha entre el rico y el pobre es enorme y hay que ponerse encachimbado de esta desigualdad. Por eso me alegró tanto ver estudiantes llenos de pasión, una cosa que hace mucha falta en mi país. Sólo creo que a los que se preocupan de por la justicia social, yo incluso, podemos mostrar nuestras fuerzas por otros medios más efectivos, este acontecimiento fue muy buena pero no afectó ningún cambio. Obvio que no tengo la solución pero creo que sería mejor concentrar en la fuente de la injusticia, como la falta de educación, para efectuar un verdadero cambio.



HOW ESTABLISHED AND NO NOS VAMOS

Sacramento



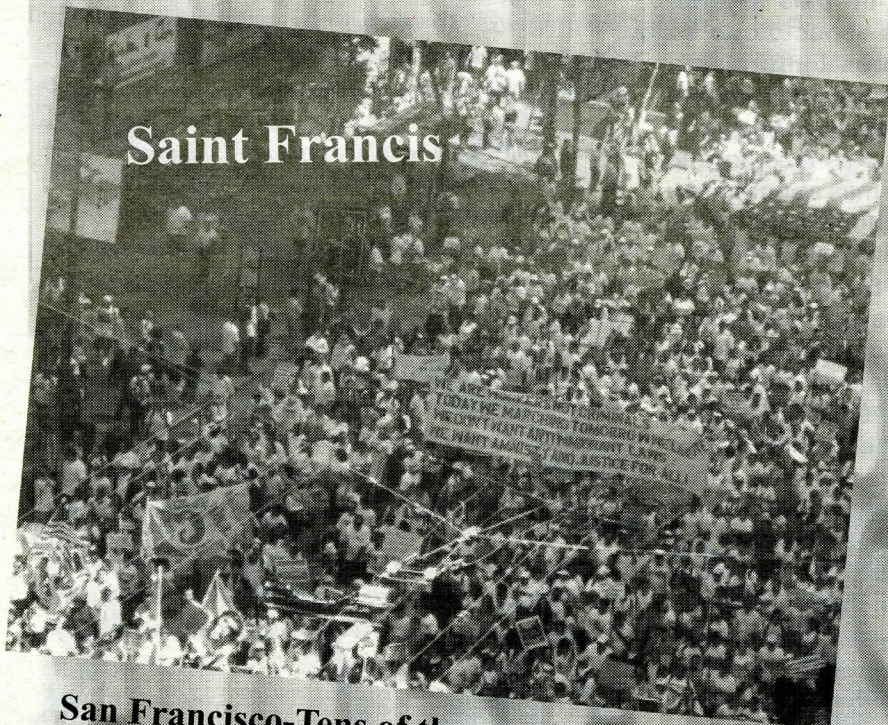
Sacramento-Many more than 18,000 immigrants and supporters marched for their rights on the streets of the capital.

The Angels



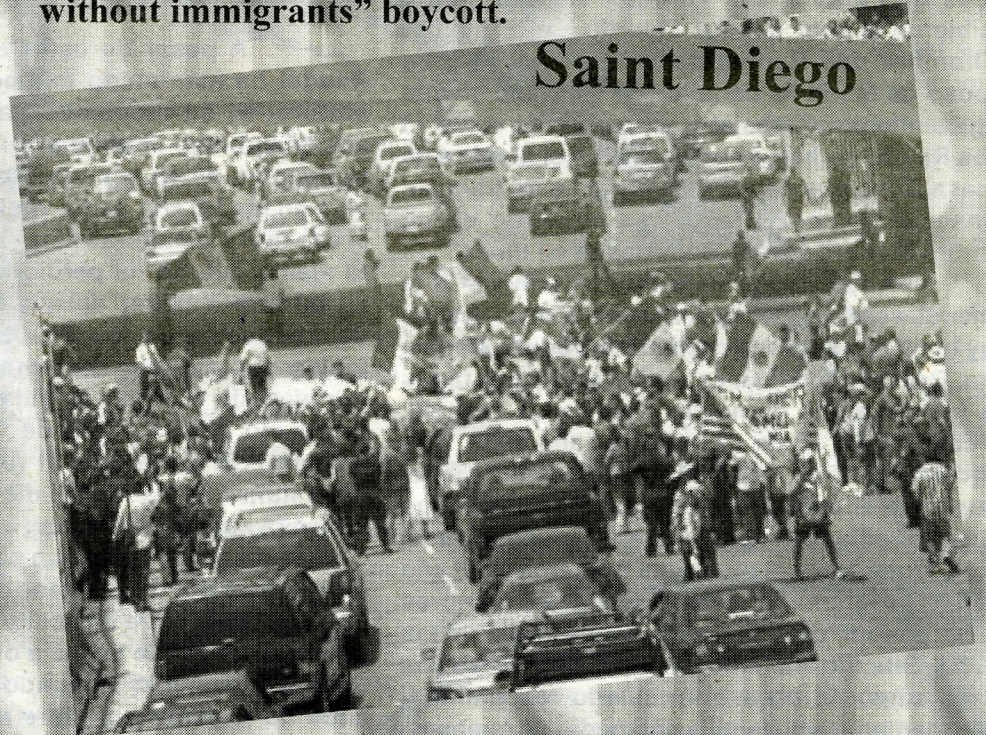
Los Angeles- Two massive marches, estimated at a combined 1 million people, took the day off to participate in the "Day without immigrants" boycott.

Saint Francis



San Francisco-Tens of thousands of people throughout the Bay Area skipped work and school to show their support for immigrant rights.

Saint Diego



San Diego- On May 2nd, People shut down both sides of the San Ysidro border crossing, symbolically closing the border.

MIGRATION STORIES:

“Muchas son las voces, unas indignas, otras nobles, que vienen a herir el oído: Que no te turben ni tampoco te vuelvas para no oírlas.”

El día primero de Septiembre, del año 1933 nació Raudel Medina en el rancho Arrellanos, un rancito modesto, municipio de Huanusco, Zacatecas, Mexico. Raudel fue hijo único de Ricardo Medina y Maria de Jesús Gonzáles. En Arrellanos, Ricardo y Maria batallaron para sobresalir económicamente. Ricardo decidió inmigrar a los Estados Unidos. El trabajo en el estado de Montana instalando rieles para los ferrocarriles, un trabajo difícil y peligroso. Ricardo ganó el dinero suficiente para mantener a su esposa e hijo. Pero como resultado Ricardo paso muchas temporadas lejos de su familia. Raudel extrañaba mucho al hombre que llamaba padre. En la ausencia de su padre, Raudel también trabajo para ayudar a sus padres. Raudel trabajo sembrando y cuidando animales, lo cual no le dio mucho tiempo para la escuela. Antes de cumplir sus 13 años el y su madre recibieron la peor noticia. Ricardo había muerto. El hombre que Raudel llamaba padre, el gran esposo de Maria había fallecido en un accidente trágico mientras trabajaba en los EE.UU. A los 13 años Raudel se había convertido en el hombre de la casa. Tuvo que dejar los estudios para trabajar. Consecuentemente Raudel se convirtió en un hombre maduro y trabajador desde su niñez.

A los veinte años Raudel conoció a la mujer que sería su esposa. Ella era una muchacha muy bonita y simpática de nombre Obdulia Medina Lara. Raudel y Obdulia estaban muy enamorados y a los dos años de novios decidieron casarse. Se casaron un 20 de Octubre del año 1956. A lo largo de los años, con la familia aumentándose, Raudel se encontró con los mismos retos que había enfrentado su padre. De tal modo, Raudel decidió integrarse al programa Braceros en el año 1959. El programa Bracero contrataba a hombres por un periodo de seis meses para trabajar en los EE.UU. Estando ahí Raudel obtuvo varios trabajos en el campo. Él obtuvo un salario respetable y pudo mantener a su familia por medio de remesas. Su conocimiento del ingles era limitado pero, él aprendió las palabras necesarias en ingles para

darse a entender. Él bromea que por mucho tiempo solía pedir “jam en eguis” (ham and eggs) y “fray chiquen” (fried chicken) cuando iba a un restaurante porque fueron las únicas palabras que se le habían grabado.

Con el paso del tiempo y con la ayuda de un abogado, Raudel arreglo sus papeles y pudo conseguir su residencia permanente en los Estados Unidos. Para el año 1968 Raudel y Obdulia tenían 8 hijos; 4 varones y 4 mujeres. Él pudo conseguir la residencia de Obdulia y tres de sus hijos. Raudel tuvo que cruzar la frontera con sus hijas y su hijo menor ilegalmente en 1973. Tres años después en 1976, todos sus hijos habían obtenido su residencia permanente. En ese mismo año Raudel compró una casa en McFarland, California. De tal modo de que Obdulia y Raudel ya no tuvieron que estar separados. Toda la familia estaba bajo un mismo techo.

A pesar de estar en un país extraño Raudel ha mantenido muchos aspectos de su cultura. Él ha inculcado valores culturales a sus hijos como el idioma, comida y costumbres regionales de Huanusco. Raudel siente que la vida en los EE.UU. se ha vuelto más fácil porque el español y la cultura latina son más abundantes. Él siente que no ha perdido ningún aspecto de su cultura a pesar de que lleva casi 50 años de residencia en los EE.UU. Sin embargo ha tenido que adaptar costumbres por necesidad, por ejemplo el estilo de vida de provincia lo ha cambiado por un estilo de vida de ciudad. Sin embargo, él siente que al regresar a su pueblo natal nunca se ha ido. Él dice sentir una alegría inmensa cuando regresa.

Los EE.UU. es un país de inmigrantes y al vivir en este país uno tiene que vivir entre varias culturas. Vivir entre dos culturas no es fácil, ni se puede aprender de un día a otro. Para Raudel era un desafío adaptar al mundo nuevo pero con 50 años de residencia y entre eso mucho empeño y sacrificio pudo adaptarse. Raudel es solo un ejemplo de miles de personas que residen en los Estados Unidos. -Victor Zermeno, 23



My parents migrated twice. Once from Palestine to Jordan, and then again from Jordan to the United States. Home was always an ambiguous concept to them, especially my mother. She was kicked out of her real home in Palestine, unwanted in her new home in Jordan, and discriminated against in her current home: America.

My mother was born in 1962. She was five years old when she witnessed the 1967 theft of the West Bank in Palestine. The stories of bloodshed trickled into her village of Beit Iksa, just outside of Jerusalem. People were fleeing their homes as rumors of invasion spread like a disease. My mother, her eight siblings and my grandparents stayed on their land—confident that their lives wouldn't change. But they did.

They were forced to leave their home. My mother remembers her older brother Mahmoud carrying her to Jordan; nothing else was on his back but her: his shoes ripped; her barefoot. Everytime they heard gunshots, they ducked. Everytime they saw a lifeless body on the ground, they took whatever food remained in the victim's sack and carried on East. During night fall, they hid in a cave between the border of Palestine and Jordan with several other families. My mother remembers the terrorized children screaming of fear and hunger. And then they heard footsteps. The Israelis were coming. My grandmother told me she was certain they would all be killed—the Israelis would hear the children's cries, and come and butcher them one by one like they did to the people of Deir Yassin. None of my six uncles, nor my grandfather—who became blind during the escape to Jordan—could do anything about it. The soldiers stopped, listened, and moved on. It was not a gesture of mercy, my grandmother said, but a miracle from God. She was certain He had deafened their ears.

and protected the dozens of Palestinians in the cave.

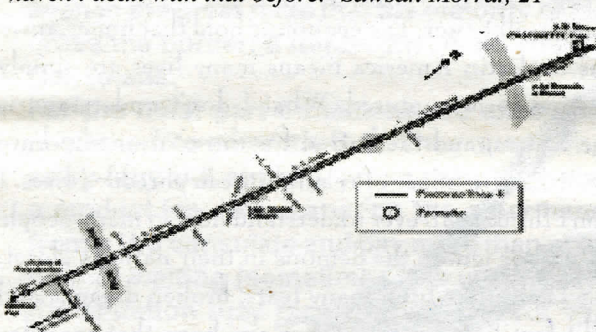
Upon their arrival in Jordan, they were placed in refugee camps. My father lived in the Wadlat refugee camp. Both of my parents were registered with the UNRWA (The United Nations Relief and Works Agency for Palestine refugees). I found the old paperwork last year it was there, and what they have become today.

After the 1970 war in Jordan between the Jordanian army and Palestinian guerillas who fought for their right to stay in Jordan, my father followed my grandfather to California. He planned to go to college and seek a better life without the problem of being treated as a second class citizen in Jordan because he was a Palestinian.

Was he ever wrong. 34 years later, my parents and our community still face discrimination. He is told he is a "f**king Palestinian" when he tries to sell a house to a Sacramento couple. She is told to go back to her country—the one that was ripped away from her right under her bare feet.

My parents became citizens, and raised five Palestinian-American children in this country hoping to give us a more promising future than the family we left behind. In the past, I have overheard them discuss moving back to Jordan, building a home on our property. Ironically, when the "War on Terror" arose and the discrimination against Arabs and Muslims in the

United States escalated, they became defiant. The U.S. government has no right to tell immigrants they cannot be here, just as the Israelis had no right to tell my parents they couldn't live there. Regardless where immigrants come from, this is our home. And anyone who tells us to leave will have to take our home away by force. It's not like my parents haven't dealt with that before. -Sawsan Morrar, 21



My story may seem extreme, but what I am going to tell you is the truth. Many immigrants suffer such hardships on their way here because they think that the sacrifice is worth it to be able to provide a better life for their families and children. Unfortunately, many people do die in the process of coming here. I am so lucky that I thank God everyday for granting me the ability to tell you this story. I was traveling with my cousin, and we were transported in a huge covered truck. We basically had to sit on the hard bed of the truck without moving for many hours, but this part wasn't so bad. We got to see a bit of everything, and stopped by Mexico City like tourists. Well, tourists without money, but at least we were able to take in all the sights. After we got to Tamaulipas, Mexico the coyotes took us to a house where many other immigrants were being housed and fed. The next morning, the coyotes wouldn't let us out of the room. They said, "You're out of money. We can't take you any further unless you call your family and tell them to send us more money. Otherwise, we're going to throw you out like dogs." I called my mother and my aunt because she already lives in the states and could probably help me out with some money. A few weeks go by, and we have nothing to do but stay at the house. The men take us to load some trucks up with heavy bags every so often, and tell us that since we don't have money, we're going to

work for our food. Finally, the money comes and the men say that they are going to take us to the border. We travel a little way, and then the truck stops and they throw us out in the street. There waiting for us is another group of coyotes who beat us and tie up our arms. My brother and I are pushed into a room, and our bodies hurt. We're left there for days. Later I found out that they killed my aunt and my mother, and told them that if they didn't send another \$3000 they would kill us. My aunt, who had already dealt with coyotes before told them that they wouldn't give them anything and that if they got us across the border, then we would talk. We didn't know anything about this, but they came and took us across the border. When we were going to cross the Rio Grande, they threw us in the water and told us to swim, goddamnit, swim! We swam, but I lost my brother that day. I lost track of him, he disappeared and on the other side of the river I was seized by other men. They took me to this house in the middle of the desert where they stole everything I had on me, including my pants and shoes. Then, they locked me in the house. The house smelled horribly and there were sick people lying everywhere. One woman told me that they leave people there to die, and that they come in every couple of days to get rid of the bodies. They didn't feed us anything and the heat was devouring us. A few days went on like this, and I felt like I was going to die. One night, another man and I decided that we were going to try and escape. We climbed into the attic of the house and on the roof, there was a huge crack. In the middle of the night, we opened that crack and were able to escape that place. We wandered the desert so weak and hungry that when we saw the border patrol, we ran to them and thanked God that he had sent us to them. We told them our story, and they gave me a court date to reappear before a judge in 6 months. I was able to see my mother, and I never went to the court hearing. I've been working here for 15 months now. I am 19 years old. -Anonymous, 19

I am so happy to see hundreds of thousands of people all over the country taking to the streets, demanding rights for immigrants. As great as it is to see people being so active in speaking out against unjust legislation, and as empowering as it is to join in on these marches and rallies, I really wish we didn't have to do it. Immigrants don't deserve to be scapegoated by politicians who want to blame them for everything that's wrong with this country, especially since the blame for that lies with the war-mongering politicians themselves. If they weren't spending billions and billions of dollars on occupations around the world, maybe there would be some money to invest in healthcare, education, and other services that people need. But that's another article.

One of the things we have been saying in defense of immigration is that immigrants come to this country in search of a better life, which is true, but rarely do people actually think about just how much people's lives can

"Many are the voices, some indignant, others noble, who come to scratch the ear: do not turn from them."

change when they start over in a new country. For one of my cousins, coming to the United States literally saved his life.

In 1996, my father went to India to visit family and came back with my cousin "Hardeep," then a 17-year-old recent high school graduate. I was 11 at the time and could not quite understand why my mom and her family (the family whose side Hardeep is from) were upset at my dad for bringing him here to live with us. Being the nosy person I was (and still am to an extent), I listened in on my mom's conversations with her brothers who live in Chicago as well as with my dad, and found out that Hardeep was having some serious issues in India relating to drugs and family issues, and had one at least one occasion attempted suicide. I was never resourceful enough to find out all the information and details, but that alone told me that there were serious issues involved and that his life had been in danger when he was in that situation.

I was young and very immature at the time, so I looked past this and saw him as nothing more than an annoying older cousin who did not know how to mind his own business and would whistle and make cat calls at scantily-clad models on television commercials. This was merely a first impression of him, and as I got to know him better from the four months he lived with us before joining his brother in Chicago, I saw that his personal problems had really affected him as a person. He was unmotivated and did not seem to care about where his life was headed. I took this careless attitude toward life to mean that he would always be that way and I was selfishly frustrated that we were sharing our home with someone who was freeloading off of us and did not contribute to the household by helping take care of it. If anything, he created additional



Continued on pg 10



Voces Immigrantes

Continues from Pg 9

stress by causing conflict between my dad and my mom's family. I also became angry at my dad for bringing him here.

Over a ten-year period, however, he transformed from being an unmotivated troublemaker to being a hard-working, independent young man. I only wish I was there to see it. This transformation happened after he moved out to join his brother in Chicago. Since my family lives in California, I didn't get to see how he changed, but I suspect it had something to do with the fact that he was living with his brother who treated him as such, rather than living as a guest in his aunt's and uncle's home. He was forced to get a job to earn money and take responsibility for his actions. As he worked harder for his own money, he understood the value of hard work. His English improved, and he grew more respectful of people since he interacted with them more positively than he was used to in India, where he was having problems. He grew more motivated to succeed as he realized there were opportunities here that were not available to him back home.

Hardeep's experience did a lot of things for me. For one, it made me realize how important it is to give people a chance. No one else in my family thought he was capable of changing his life and no one wanted to take the chance of sponsoring him, but my dad did, and Hardeep isn't even his own, blood-related nephew. It also made me realize that I should never pass pre-judgments about people without understanding their situation. Although I was very young at the time, I now feel ashamed that I judged Hardeep so quickly, when he had been through so many things that I was not even capable of comprehending. Finally, his story reinforces the fact that immigrating—whether "legally" or "illegally"—can mean more than just going to a new country; it can mean starting a new life. Everyone deserves that opportunity. -Sonia K. Saini, 21

My family didn't emigrate here to kill white people, or to steal "American" jobs. They didn't come here to plot terrorist attacks or take part in MS13. They came to the US escaping a war which had already torn not only my family apart, but my country. They came to the US hoping to lead their children to a fathomed glimmer of hope they had heard about faintly amid the bombs.

It started in the 80s, when a war erupted on the stage of our small, struggling Central American country. The country my parents had known in their

childhood had ended. Gone were the days when children could run barefoot on the streets and cut mangoes from trees. A civil war means everything is silenced. Everything except the guns, that is. One side said they were fighting for the good of the nation, and the other to preserve the peace. None of that really mattered: the only truth that existed was that every morning the street would be littered with a few more fresh corpses. My grandmother said that the soldiers were notorious for entering any home, stealing food, medicine, shoes, anything they thought was useful. They didn't go into city homes as much. It was mostly those poor people who felt the biggest punt of the rifle butt.

My parents became involved in organizing people to fight against the daily oppression being wrought by the national army. They went to manifestations and shouted their beliefs to the wind. They wanted peace, they wanted justice, and they wanted the ability to raise their children without fearing for their lives at every moment. Because of this, my dad and uncle were nearly murdered.

My dad and uncle had to escape from their own home in the middle of the night because they had been tipped off of danger: they were next on the list of those to be murdered for their betrayal of the homeland and "terrorist" activities. They had to leave their wives and children behind and head north. It was the only place they felt that they could go and renew their lives.

It was especially hard for my dad to leave our country. He crashed into a world that didn't understand anything about him: they scoffed at his facial features, were turned off by his loud voice and gruff demeanor. He had to learn to be humble in a country used to crushing everything that was different.

My mom came later, and had to cross the border with my one-year-old brother in her arms. She had to fend off sexual harassment, theft, and painful nostalgia on her way here. Once in the US, she became another struggling case among many who come for refuge in the United States, only to have to deflect another type of discrimination as well as deal with her harrowing memories as she cleaned hospital floors and sewed the curtains for middle class living rooms.

It wasn't until I came to UC Davis, as the only person in my entire family to attend a four year institution that I really understood the full story my



parents had hidden from me for so many years. When I was younger, I didn't understand my father's obsession with locked doors or my mother's fear of losing us. I had to cope with my parent's depression and isolation in this new world, and I had to deal with my own feelings of grief which seemed to emerge from nowhere. Now, in my 20s, I understand that the US funded our national military, and even trained leaders in torture tactics at the School of the Americas in Fort Benning, Georgia. I understand that the terrible oppression that Latin America has to face from the hands of the US does not limit itself to war. The economic hold that imperialism has on Latin America means many lives are simply waiting to be ruptured. What I don't understand is the racism, and the hatred for those of us who have come here in hopes of rebuilding our shredded lives. I don't think I will ever understand how so many people discard or ignore the demons in their nation's closet. US tax dollars fund many tears, broken dreams, and split families. I don't harbor any hope that someday "people will wake up and empathize" with their sisters/brothers around the world. I just know that evil of this caliber can't go on forever.

-Anonymous, 22

¡MÁNDENOS SUS HISTORIAS!

SHARE YOUR STORIES WITH US

LAPALABRA_UCD@HOTMAIL.COM



Oh, Canada: the 51st State

By Isable Hernandez

The United States' history is immigration: millions have come from Europe, Asia, Africa and Latin America, but with each wave of immigration there has been different reactions in the treatment each group by the US government and its citizens. Presently there is the heavy flow of Latin American and Southeast Asians into the United States and efforts have been made to criminalize undocumented immigrants along with those that offer to help them.

Early immigrant laws in the U.S prevented Asians and Africans from entering the country legally, the only exception was made for the slave trade. However, for many Europeans, their entrance to this country was free of restrictions. March 27, 1790 marks the date of the first Naturalization Act; this act restricted naturalization to "free white people" who had resided in the country for two years. Today it is not so much the skin tone of an immigrant that causes harassment, but also their culture. The closer the culture of an immigrant resembles that of America the better chance there is of acceptance, legally and socially.

A perfect example of the different relationships that the US harbors is the government's treatment of Canada and Mexico. Since 1994 NAFTA facilitated travel and employment in the United States for certain Canadians and Mexicans. The key word in this agreement is "certain," which technically means that any Canadian citizen wanting to travel to the United States and any Mexican that is wealthy, or fortunate enough to obtain an immigrant visa or Border Crossing Card can enter the country legally. The difference can be seen in the great risks that the majority of Mexicans live through to cross the border: a border that is so easily crossed by numerous Canadians.

For the most part Canadians are exempt from visas and do not need them to enter the U.S. They must simply be cleared at a port entry (any U.S airport), prove their Canadian citizenship, and pay a modest fee. Mexicans, on the other hand, apply for admission from a U.S consulate and pay more than a moderate fee; after some time of waiting (sometimes it is up to a few years) depending on the situation they receive their visas if approved. Since so few Mexicans have the money or patience to acquire a visa they gain entrance into the U.S through a backdoor. A backdoor, that to the dismay of numerous US citizens, many have walked through.

After the September 11 attacks, to this country of opportunity, immigration has begun to be seen through a homeland security lens. This lens has placed much focus on the Mexican border, but for some reason has overlooked the Canadian border. Mexican immigration is seen as chaotic, illegal, dangerous and worst of all, never-ending. The goal of American politicians is to make Mexican immigration safe, legal, and-who would have guessed- selective.

The United States has a strategic interest in seeing Mexico become a protective, prosperous and lawful buffer against unregulated migration. One has to ask, how is that to happen? It is doubtful that more funding would be the answer since enough money goes into border control that it has led to the cuts and loss of many needed public service programs. If illegal immigration is to be curtailed, the Southern neighbor deserves the same treatment as the Northern neighbor. An open border and easier acquisition of visas for Mexicans would not solve the problem, but it would decrease illegal immigration. Equal treatment needs to be practiced by a country that is known for being the supposed land of equality.

La historia de los Estados Unidos es de inmigración: millones han vendió desde Europa, África, Asia y Latino América, pero con cada oleada de inmigración han habido diferentes reacciones por lado del gobierno estadounidense y su ciudadanos. Hoy hay una gran corriente migración latinoamericana y surasiática a los Estados Unidos. Consecuentemente, hay un esfuerzo para criminalizar a los indocumentados y a los que intentan ayudarlos.

En las primeras etapas, las leyes estadounidenses le evitaban la entrada legal a asiáticos y africanos; la única excepción era hecha por importar esclavos africanos. Sin embargo, para muchos europeos la entrada a este país era libre de restricciones. El 27 de Marzo, 1790 marca la fecha del primer Acto de Naturalización; éste limitaba naturalización para personas "blancas y libres" que habían residido in los Estados Unidos por dos años. Ahora no es solo el color de la piel de un inmigrante que causa el hostigamiento, pero también la cultura. Lo más que se parezca la cultura de un inmigrante a la cultura estadounidense, la mejor oportunidad que tiene el inmigrante de ser aceptado, legalmente y socialmente.

El ejemplo perfecto de las relaciones diferentes de los Estados Unidos es la relación que tiene el gobierno con Canadá y México. Desde 1994 NAFTA facilitó el transporte y empleo en los Estados Unidos para ciertos canadienses y mexicanos. La palabra clave del acuerdo es "ciertos," que en términos técnicos significa cualquier ciudadano canadiense que quiere viajar a los Estados Unidos. Pero para los mexicanos "ciertos" quiere decir cualquiera que tiene suficiente dinero o es suficientemente afortunado para obtener una visa de entra a este país legalmente. La diferencia se puede ver en el gran riesgo que la mayoría de mexicanos toman cuando cruzan la frontera: la frontera que es tan fácilmente cruzada por tantos canadienses.

Por lo general canadienses son eximidos de visas y no las necesitan para entra a los Estados Unidos. Simplemente necesitan ser azolvados en una puerta de entrada (cualquier aeropuerto americano), comprobar que son ciudadano canadiense y pagar una modesta cuota. Por otro lado, mexicanos aplican por entrada de un consulado estadounidense y pagan más que una cuota modesta; después de una temporada de espera (a veces toma más que un año) dependiendo en la situación reciben una visa si son sancionados. Como muy pocos mexicanos tienen el dinero o tiempo para obtener una visa muchos usan la puerta trasera. Una puerta, que al desaliento de muchos ciudadanos americanos, bastante han usado.

Después de las ataques del 11 de septiembre, el "problema" de inmigración se convirtió en un problema de "terrorismo". El lente de acusación a sido puesto en la frontera mexicana, pero por alguna razón ha dejado libre a la frontera canadiense. La inmigración mexicana es vista como caótica, ilegal, peligrosa y sin fin. La meta de los políticos americanos es hacer inmigración mexicana "segura", legal y- quien lo hubiera pensado- selectiva.

Los Estados Unidos tienen un interés en convertir a México en un amortiguador protector y prósperos contra migración ilegal. Uno tiene que preguntar, ¿cómo debe de ocurrir esto? Es dudoso que dar más fondos sea la respuesta, porque ya hay tanto dinero en el control de la frontera que causa recortes y pérdidas en programas y servicios. Si la inmigración ilegal va ser reducida, el vecino del sur merece el mismo tratamiento que el vecino del norte. Una frontera abierta u obtención facilitada de visas para mexicanos no va resolver el problema, pero si pudiera disminuir la inmigración ilegal. Tratamiento igual necesita ser practicado por un país que es conocido por ser la tierra de igualdad.



Immigration from Latin America TO Europe



When people hear about immigration from Latin America it is usually assumed that it is to the U.S, but this is not always the case. People in Latin America also immigrate to places like Europe. During the 1980's, the lost decade, there has existed a connection between Europe and Latin America. The 80's are known as the lost decade in Latin America since many Latinos were driven from the continent. In the 80's, it was Ecuador, Peru, and Brazil as well as other countries from the southern tip of South America. Lately it has been people from Venezuela.

Many of the problems that Latin America countries had were because of companies that took advantage of unstable economies. In 1963 there was a world wide economic recession. The OPEC Company controlled the prices of oil and decided to raise them. This greatly affected those countries with already unstable economies and governments and debilitated the opportunity to improve. When the recession occurred the companies decided to give these countries loans that they could use to reconstruct their economies. The countries that were the most vulnerable and had greatest need were the Latin American countries. During the 80's the economic situation of these countries had not improved and they could not pay back the loans. By this time, oil prices had dropped. What were imposed on these countries were structural readjustment policies. The World Bank demanded that these countries spend less money on social services. Along with this there was great political instability and economic hyperinflation. One example is Bolivia whose money devaluated by 300% that Bolivians began a barter system.

In these years much of the immigration was to the United States and to Latin American countries that were more stable such as Brazil and Argentina. In the 90's, the United States began to close its doors to immigrants and began a more rigorous system of security checks; many immigrants would come with tourist visas and stay. At the same time free movement within Europe was approved and Latin American people did not need visas to go to Europe. Many began to immigrate to Europe as alternative, especially South American countries. This immigration increased as the United States imposed more and more restrictions.

When people immigrate, they tend to go where they have connections. The theory is that relatively homogenous groups tend to stick together. For example, many people from Ecuador and Peru are farm workers and indigenous while people in Colombia are accustomed to urban centers. But this theory does not really hold for those who immigrate to Europe. Immigration from Latin Americans is independent of levels of education. The workers mainly work in service jobs or hard labor and agriculture. There is also a huge market in domestic labor. In Spain there is a lot of agricultural work and they have a program similar to that of the Bracero program of the US where workers may work for a few months and then return home. When one goes to the countries of origin, they expect people from the same region to immigrate to the same area. This is simply not the case, families and communities are dispersed widely throughout Europe.

There is an overrepresentation of women in the demographics of the immigrants traveling to Europe. Many of these women work in domestic labor and immigrate due to economic crisis. This is especially true in northern Italy. Most of these workers are single women or single mothers. Their levels of education tend to be high school and some college these women are typically marginalized in the work force. The reason there is so many domestic workers in the southern and Eastern Europe is because typically the northern European countries have much better social services that do not require the same job market of domestic

work. In countries such as Denmark and Switzerland they have incredible daycare systems where parents can leave their children when they work. These services will take children to school and will offer after school activities and programs. All of these services are free. In countries such as Italy and Spain this simply does not exist. Italy and Spain are countries that are far behind in feminist rights. This is why many women need domestic help and results in their hiring low paid immigrants.

As the United States continues to criminalize and exploit immigrants, many more people will see Europe as an alternative where there will be more opportunities and less hostility.

by: Patricia M. Zermefio

Groups from Latin America represented from largest to smallest in European countries

Spain

Ecuador
Colombia
Peru
Bolivia
Argentina
Republica Dominicana
El Salvador

Italia

Brazil
Ecuador
Peru
Colombia
Rep. Dominicana
El Salvador

Germany

Colombia
Peru

France

Brazil
Colombia
Ecuador
Peru

England

Brazil
Colombia
Ecuador



afsc.org



La palabra ¡hace la fuerza!

laborcenter.berkeley.edu

volúmen 11, número 3, mayo 2006

La inmigración desde Latinoamérica a Europa

Escrito Por: Patricia M. Zermeno

Muchas personas creen que la inmigración de Latinoamérica es solamente a los Estados Unidos, pero ese pensamiento es falso. La verdad es que hay muchos en Latinoamérica que inmigran a lugares como Europa. Desde los años 80, la época perdida, ha existido una conexión entre los de Europa y Latinoamérica.

Hasta el año 1965 en los Estados Unidos las alocuciones de visas fueron basadas en el census, lo que resultaba en que los inmigrantes que fueron dados visas eran principalmente de origen europeo en el norte. En esos tiempos, lo que hacían para limitar el número de inmigrantes del sur de Europa, principalmente italianos, era darles exámenes de alfabetización. Los italianos por la mayor parte eran campesinos y analfabetos. Sin embargo, este examen no fue aplicado a los mexicanos. En los años 60, el grupo más grande de inmigrantes Latinoamérica hacia Europa era de Colombia. En los 80, fue Ecuador, Perú y Brasil al igual que otros países del cono sur. Últimamente han sido los venezolanos. La época de los 80 es conocida como la época perdida en Latinoamérica.

Mucho de los problemas que tuvieron los países latinoamericanos tenían que ver con las compañías aprovechándose de las economías en peligro. En 1963 hubo una recesión económica mundial. La compañía OPEC controlaba el precio del petróleo y decidió subir los precios. Esto afectó bastante a los países con economías que de todos modos tenían economías y sistemas políticos inestables y les debilitó la oportunidad de mejorar. Cuando ocurrió la recesión ellos decidieron dar préstamos a los países que estaban en necesidad para que reconstruyan sus economías. Los países más venerables y en necesidad eran los de Latinoamérica. Cuando llegaron los 80s, no había mejorado la situación económica y los países no podían pagar sus préstamos. Claro, para ese tiempo habían bajado los precios del petróleo. Lo que impusieron a los países fueron regalamientos obligándolos a reajustar la estructura. Exigieron estos países que tenían que parar de gastar tanto en servicios sociales. En ese tiempo todos los países latinoamericanos tenían grandes deudas. Junto con esto había la violencia política y la hiperinflación económica. Un ejemplo es en Bolivia donde

devaluó el dinero hasta el 300%. La devaluación fue tan grave que la gente empezó un sistema de comercio donde intercambian las cosas que necesitaban.

En estos años hubo mucha inmigración principalmente a los Estados Unidos pero también a otros países entre Latinoamérica que no estaban en situaciones tan malas como Brasil y Argentina. En los 90, los Estados Unidos empezaron a cerrar sus puertas a los



ademics.utep.edu

inmigrantes de Latinoamérica y empezaron a hacer cheques de seguridad. Los inmigrantes usaban visas de turistas para entrar y quedarse. También en este tiempo Schengen aprobó el movimiento libre entre Europa. Los latinoamericanos tampoco requerían visas para ir a Europa. Mucha gente empezó a inmigrar a Europa como una alternativa, especialmente los países sudamericanos y esto aumentó cuando los Estados Unidos impusieron sus restricciones.

Cuando inmigra gente tiene la tendencia de ir donde conoce. La teoría es que grupos que son más o menos iguales se juntan. Como por ejemplo muchos de Ecuador y Perú son gente campesina e indígena. Pero eso no es necesariamente cierto en muchos de los inmigrantes que van a Europa. La gente en Colombia está acostumbrada a centros urbanos y en Europa hay una sobre representación

de gente de clase media. La inmigración es independiente de los niveles de educación. Los trabajos que mucha gente toma son trabajos de servicios, o labor como construcción y la agricultura y no pagan mucho. También toman mucho trabajo doméstico. En España hay mucho trabajo agrícolas y ahí tienen un programa muy similar al de los braceros en los Estados Unidos que les permite trabajar por una temporada y regresar a sus países. Cuando uno va a los países de origen espera que gente de la misma región vayan al mismo lugar. Pero esto simplemente no es el caso en muchos lugares. Si uno visita a un pueblo, o simplemente a una familia, ve que hay gente que tiene hasta tres o más hijos en tres o más distintos lugares. Familias y comunidades se dispersan por todas partes de Europa.

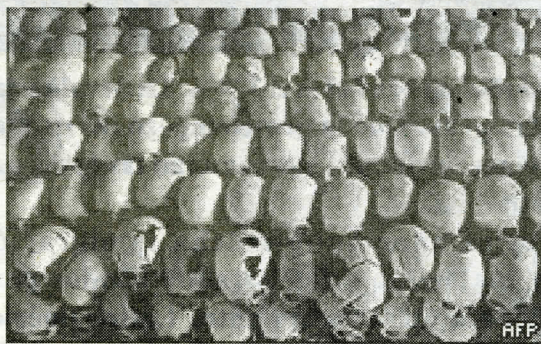
En los demográficos de los inmigrantes hay una sobre representación de mujeres. Muchas de estas mujeres trabajan en labores domésticos e inmigran debido a crisis económica. Esto pasa más seguido en Italia. En Italia hay muchos trabajadores domésticos especialmente en el norte. Muchas de estas mujeres son solteras o madres solteras entre 20 y 30 años. Su estudio es usualmente de preparatoria o universitaria. Hay una marginación de la mujer en el mercado. La razón que hay tantos inmigrantes al sureste y este de Europa y no tanto al norte son porque muchos países del norte tienen buenos programas de servicios sociales que no permiten las mismas oportunidades de trabajo. En el norte de Europa, en países como Suiza y Denmark, tiene un fabuloso programa de servicios sociales donde hay lugares de cuidado de niños en el día mientras las madres van a trabajar. Si el hijo(a) fuera a la escuela lo podía dejar en la mañana y los llevan a la escuela y después de escuela los llevan a programas de tutoría donde hay librerías y ayuda con tarea y todo es gratis. En países como Italia eso simplemente no existe. Italia y España son países atrasados en los derechos femeninos. Por eso es que muchos necesitan ayuda doméstica y como resultado contratan a inmigrantes porque así no les tienen que pagar mucho dinero.

Ya que los Estados Unidos empiezan a ser más y más contra inmigrantes, más gente va a inmigrar a Europa porque va a ver más oportunidades y menos hostilidad.

INMIGRACIÓN FORZADA EN ÁFRICA

África es el continente con la población más alta de personas internamente desplazadas (IDPs) con números que alcanzan hasta un asombroso 13 millones en solo 19 países. La mitad de la población desplazada del mundo reside en África. Los africanos son reubicados por los conflictos y a las guerras civiles dentro de sus países, incluyendo Sierra Leona, La República Democrática del Congo, Liberia, Etiopía y Angola. Estos países han sido afectados por conflictos violentos del control social, político y económico.

El conflicto más reciente de Sudán comenzó en 2003 cuando guerrilleros comenzaron atacar sitios gobernados en Darfur. Los rebeldes dicen que el gobierno favorece a la población árabe sobre los africanos negros. Hay dos grupos guerrilleros principales, el ejército de la liberación de Sudán (SLA) y el movimiento de la justicia y de la igualdad (JEM). El gobierno confiesa a movilización después de un ataque guerrillero. Pero, los guerrilleros acusan al gobierno de tener un acuerdo con los Janjaweed, un grupo militar en Darfur, y con aumentando un "limpiamiento étnico" de la población negra. Los campos exteriores fuera de las ciudades principales de Darfur son vigiladas por los Janjaweed y dice la gente que matan y violan a las mujeres si van lejos de los campos en búsqueda de leña o agua. Los grupos militares son responsables de tierra y de ataques aéreos también de incendios, saqueos y secuestros de mujeres y de niños. Los conflictos supuestamente son causados por diferencias raciales y religiosas pero un gran parte de Darfur es musulmana y también negra. Es decir que

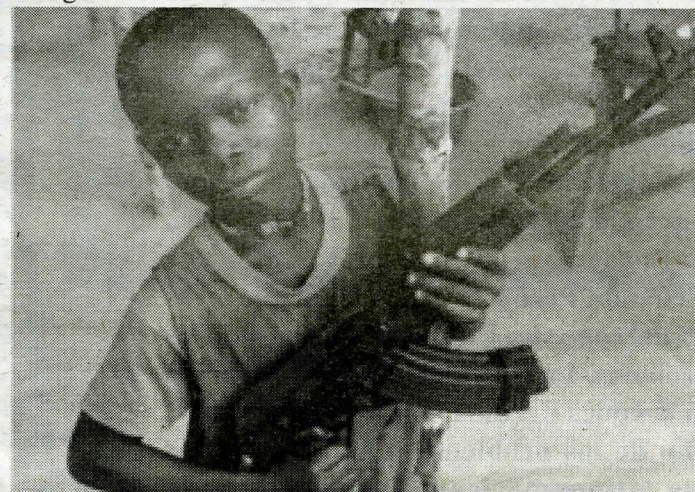


cráneos de víctimas del genocidio

desplazada en 2004, cual llegó a cerca de 1 millón, la mayoría viene de Darfur. Diez de millares de refugiados sudaneses han huido a Kenia. Chad contiene sobre 200.000 personas que han huido Darfur. Sudanes de áreas marginadas, tales como Sudán del sur y Darfur, viven en campos en Khartoum, los cuales son atacados regularmente por policía. Sus hogares son demolidos y los obligan a huir más lejos de la capital. Los refugiados no tienen acceso al agua, a hogares ni al transporte. Miles mueren de enfermedades como malaria y kala azar, una enfermedad tropical que sucede por el río Nile. La oficina de la O.N.U para la coordinación de los asuntos humanitarios (OCHA) estima que desde 1989 por lo menos 665.000 de gente han sido relocalados de Khartoum - algunos 300.000 desde 2004. Sudán también contiene refugiados de otros países. Según el comité de los E.E.U.U. para los refugiados y inmigrantes, en 2005 había 225.000 refugiados en Sudán, 191.000 de Eritrea, 15.000 de Etiopía, 7.900 de Uganda, y 5.000 de Chad.

Más de 800.000 personas murieron en el genocidio de Rwanda en 1994, cual duró 100 días. El genocidio empezó cuando el avión del presidente Juvenal Habyarimana, cual era Hutu, fue atacado. Desde que los colonos belgas llegaron en Rwanda en 1916 ha habido conflictos entre los hutus y los tutsis. Aunque ambos grupos viven en la misma tierra y hablan la misma lengua, los belgas dividieron los grupos dándoles tarjetas de identificación. Los belgas consideraron los tutsis a ser superiores a los hutus y les ofrecieron mejores trabajos y oportunidades. Un conflicto armado dio lugar a la muerte de 20.000 tutsis en 1959. Entonces en 1962, cuando Rwanda ganó su independencia de Bélgica, los hutu llegaron a tener poder sobre el país. Más de 100.000 refugiados de Rwanda entraron a los países de Burundi, Tanzania, Zaire, y Uganda en los principios de los años 60. La frente patriótico rwandés (RWP) fue formada durante el mismo tiempo y su objetivo principal era sacar al presidente Habyarimana de poder. Los RWP incluía a refugiados tutsi y algunos hutus. Sigue siendo incierto quiénes eran responsable

de la matanza del presidente. Los organizadores principales del genocidio de 1994 eran oficiales del gobierno, incluyendo el protector presidencial. El protector presidencial pidió la muerte de la oposición gubernamental. Pronto después comenzó la matanza de 800.000 personas. Ésos responsables de organizar los asesinatos eran funcionarios militares, políticos, hombres de negocios y un grupo de la milicia llamado el Interhamwe, que significa "los que atacan juntos". Oficiales animaban a los ciudadanos a matar a sus vecinos tutsi con ofreciéndoles comida, dinero o terreno. En julio del mismo año, el RWP declaró el cesamiento de tiros cuando capturaron a Kigali. Pronto después se estableció un nuevo gobierno multi-étnico y Pasteur Bizimungu, un hutu, se hizo presidente. Sobre 500 personas han sido condenados a la muerte y sobre 100.000 todavía están encarcelados mientras que la búsqueda para condenar éstos responsables



Un niño hecho soldado

de la muerte y de la violencia continúa. Más de 500 han sido sentenciados a la pena de muerte y más de 100.000 están en la cárcel mientras la búsqueda de penar a los responsables del genocidio continúa.

Las tropas rwandés también han invadido La República Democrática del Congo (DCR). Sobre 3 millones de personas han muerto en el Congo debido a los conflictos violentos. Rwanda justifica su presencia en el Congo con decir que se están protegiendo contra la previa milicia rwandés que fue derrotada y huyó al Congo en 1994. Los congoleses creen que Rwanda desea control sobre su abundancia mineral. La república democrática de Congo ha tenido 2.3 millones de IDPs.

Éstos son solamente pocos de los demasiados países africanos implicados en conflictos civiles. Hay un estimado 3.25 millones de refugiados y buscadores del asilo. Hay aproximadamente 280.000 Eritreans que viven en campos de refugiados en Sudán; 300.000 Angolans en Zambia, Congo-Kinshasa en Namibia; 165.000 Sahrawi en Argelia; 270.000 Somalis en Kenia, Yemen, Djibouti y Etiopía; 330.000 Burundians en Tanzania, Congo-Kinshasa y Rwanda; 330.000 liberianos a través del oeste de África; y 475.000 sudaneses en varios países. www.forcedmigration.com <http://news.bbc.co.uk/1/hi/world/africa/1288230.stm>

un hospital debajo un árbol en Sudán



los conflictos son entre diferentes grupos étnicos. El gobierno y los grupos guerrilleros firmaron un acuerdo en abril de 2004 y ha habido negociaciones de la paz pero los conflictos siguen.

En Sudán, sobre dos millones de personas han muerto por los conflictos armados. Más de un millón de sudaneses han salido del país y cerca de seis millones han mudado dentro del país, más que cualquier otro país en el mundo. Es también el país con más gente recién

lugar a la muerte de 20.000 tutsis en 1959. Entonces en 1962, cuando Rwanda ganó su independencia de Bélgica, los hutu llegaron a tener poder sobre el país. Más de 100.000 refugiados de Rwanda entraron a los países de Burundi, Tanzania, Zaire, y Uganda en los principios de los años 60. La frente patriótico rwandés (RWP) fue formada durante el mismo tiempo y su objetivo principal era sacar al presidente Habyarimana de poder. Los RWP incluía a refugiados tutsi y algunos hutus. Sigue siendo incierto quiénes eran responsable

FORCED MIGRATION IN AFRICA

Africa is by far the continent with the highest population of internally displaced persons (IDPs) with numbers reaching up to an astonishing 13 million in 19 countries. Over half of the world's displaced population resides in Africa. Africans are being relocated due to

conflicts and civil wars within their countries, including Sierra Leone, the Democratic Republic of the Congo, Liberia, Ethiopia and Angola. These countries have long been affected by violent conflicts of social, political and economic control.

The latest conflict in Sudan began in 2003 when rebel groups began attacking government targets in Darfur. The rebels claim that the government is favoring the Arab population over black Africans. There are two main rebel groups, the Sudan Liberation Army (SLA) and the Justice and Equality Movement (JEM). The government admits to mobilizing self defense militias following rebel attacks. Although, rebels accuse the government of working with the Janjaweed, an armed militia group in Darfur, and perpetrating an "ethnic cleansing" of the black population. The Janjaweed patrol camps outside of Darfur's main towns and Darfurians say men are killed and women are raped if they go too far outside the camp in search of firewood or water. Militia groups are responsible for land and aerial attacks as well as burning, looting and kidnapping of women and children. The conflicts are supposedly fueled by racial and religious differences but a large population of Darfur is Muslim and also black, therefore, the conflicts are between different ethnic groups. The government and the two rebel groups signed a ceasefire in April 2004 and there have been peace talks but conflicts still continue.

Over two million people have died due to armed conflicts in Sudan. Over a million Sudanese have left the country and close to six million have been displaced within the country, more than any other country in the world. It is also the country with the largest amount of people recently displaced in 2004, roughly 1 million, most of which are in Darfur. Tens of thousands of Sudanese refugees fled to Kenya. Chad is also home to over 200,000 people that have fled Darfur. Sudanese from marginalized areas such as South Sudan and Darfur live in camps in Khartoum. These camps are regularly raided by the police, and homes are demolished, in order to relocate their inhabitants even further from the country's capital. Refugees often do not have access to water, housing and transport and thousands suffer from diseases such as malaria and kala azar, a tropical disease that occurs along the Nile. The UN Office for Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA) estimates that since 1989 at least 665,000 IDPs have been forcibly relocated in Khartoum State - some 300,000 since 2004. Sudan is also host to refugees from other countries. According to the US Committee for Refugees and Immigrants in 2005 Sudan was host to 225,000 refugees, 191,000 of whom originated from Eritrea, 15,000 from Ethiopia, 7,900 from Uganda, and 5,000 from Chad.

Over 800,000 people died in the Rwandan genocide of 1994, which lasted 100 days. The genocide was sparked when the plane of President Juvenal Habyarimana, a Hutu, was shot down. Since the Belgian colonists arrived in Rwanda in 1916 there have been conflicts between the Hutus and the Tutsis. Although both groups live on the same land and speak the same language, the Belgians divided the groups by giving the identification cards. The Belgians believed the Tutsis to be superior to the Hutus and therefore were granted better jobs and opportunities. An armed conflict resulted in the death of 20,000 Tutsis in 1959. Then in 1962, when Rwanda gained its independence from Belgium, the Hutu came to power. More than 100,000 Rwandese refugees entered the countries of Burundi, Tanzania, Zaire, and Uganda in the early 1960s. The Rwandan Patriotic Front (RWP) was formed during the same time and its primary aim was to take down president Habyarimana. RWP consisted of Tutsi refugees and some Hutus. It is still uncertain who was responsible for the killing of the president. The main organizers of the genocide of 1994 were

a Congolese child



high ranking government officials, including the Presidential Guard. The presidential guard ordered the death of the government opposition. Soon thereafter, the slaughter of 800,000 people began. Those responsible of organizing the murders were military officials, politicians, businessmen and a militia group called the Interhamwe, which means "those who attack together." Government officials encouraged civilians to kill their Tutsi neighbors and gave them incentives by offering food, money or land. In July of the same year the RWP declared ceasefire when they captured Kigali. Soon after a new multi ethnic government was formed and Pasteur Bizimungu, a Hutu, became president. Over 500 people have been sentenced to death and over 100,000 are still

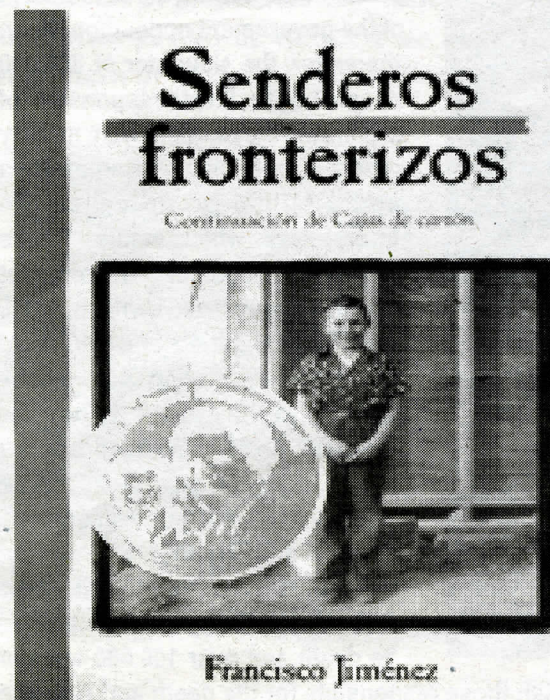
in prison while the search to punish those responsible for the death and violence continues.

Rwandan troops have also invaded nearby Democratic Republic of Congo (DCR). Over 3 million people have died in the Congo due to violent conflicts. Rwanda justifies its presence in the Congo by saying they are protecting themselves from the old Rwandan militia that was defeated and fled to the Congo in 1994. Congolese officials believe that Rwanda wants control over their mineral wealth. The Democratic Republic of Congo has had 2.3 million IDPs.

These are only few of the many African countries involved in civil conflicts. There are an estimated 3.25 million refugees and asylum seekers. There is approximately 280,000 Eritreans living in refugee camps in Sudan; 300,000 Angolans in Zambia, Congo-Kinshasa and Namibia; 165,000 Sahrawi in Algeria; 270,000 Somalis in Kenya, Yemen, Djibouti and Ethiopia; 330,000 Burundians Tanzania, Congo-Kinshasa and Rwanda; 330,000 Liberians across West Africa; and 475,000 Sudanese in various countries. www.forcedmigration.com <http://news.bbc.co.uk/1/hi/world/africa/1288230.stm>

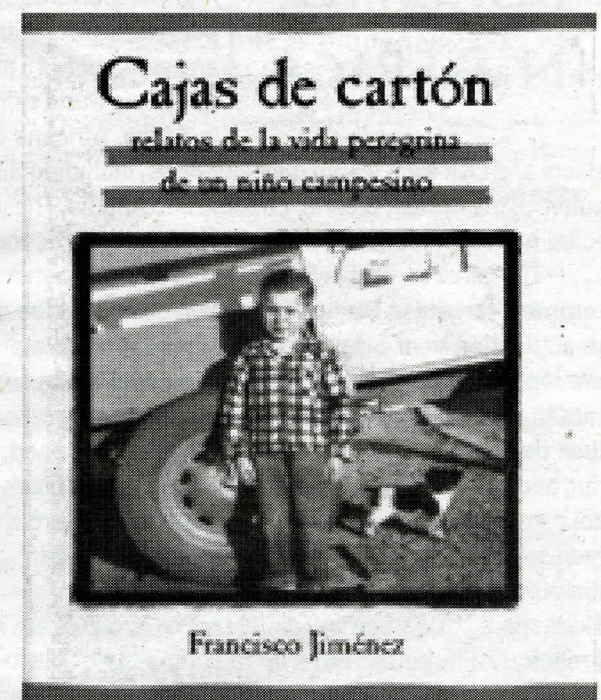


A refugee camp in Northern Darfur



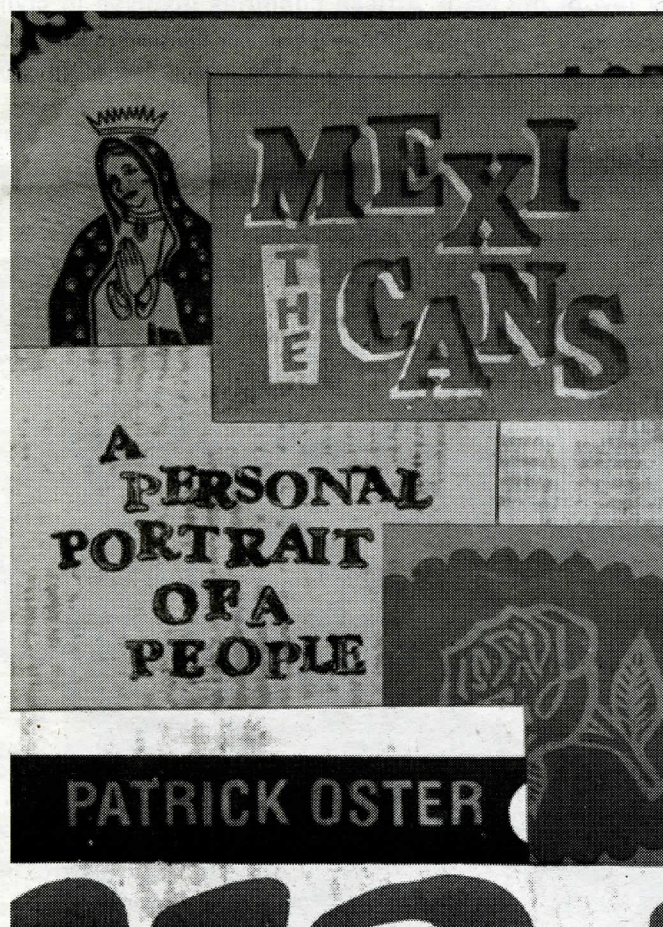
Book Review: Cajas de Cartón y Senderos Fronterizos escrito por Francisco ...

Cajas de Cartón y Senderos Fronterizos narran la vida de un niño, Francisco Jiménez quien emigra a los Estados Unidos con su familia en los años 50. La familia es de un pueblo pobre en México donde apenas la familia sobrevive y Francisco y su hermano no tienen la oportunidad de atender a la escuela. El papá decide inmigrar a los Estados Unidos porque cree que así le puede dar a su familia una vida mejor. Él había oído muchas historias sobre los Estados Unidos: el país de las oportunidades y que allí con trabajar duro uno puede vivir bien. La familia cruza la frontera con ayuda de unos agentes contratados en el tiempo cuando la frontera era sólo una línea imaginaria en la tierra. Ya estando en el norte de la frontera la



familia empieza a trabajar en los campos de California. Viven en pobres condiciones y muchas veces su única cobertura es una carpa. *Cajas de cartón* empieza la historia y *Senderos Fronterizos* relata el fin. Los libros relatan las dificultades que enfrentan la familia como cuando el papá se lastima la espalda y no puede trabajar e igual cuando son deportados a México. La vida de ellos es muy semejante a la vida de muchos otros inmigrantes quienes vienen aquí con sueños de una vida mejor. Paso a paso Francisco, mientras crece, supera esas dificultades y logra llegar a la universidad.

By Patricia Zermeno



THE MEXICANS: A PORTRAIT OF A PEOPLE

The Mexicans, by Patrick Oster, gives a clear glimpse into the lives of the United States' southern neighbor. Oster's work is a versatile portrait of a country in crisis—poverty, class tensions, and political corruption—told through the stories of individuals. His approach in focusing on 20 different people is to use them as a reason to discuss the larger issue that they represent: immigration to el norte.

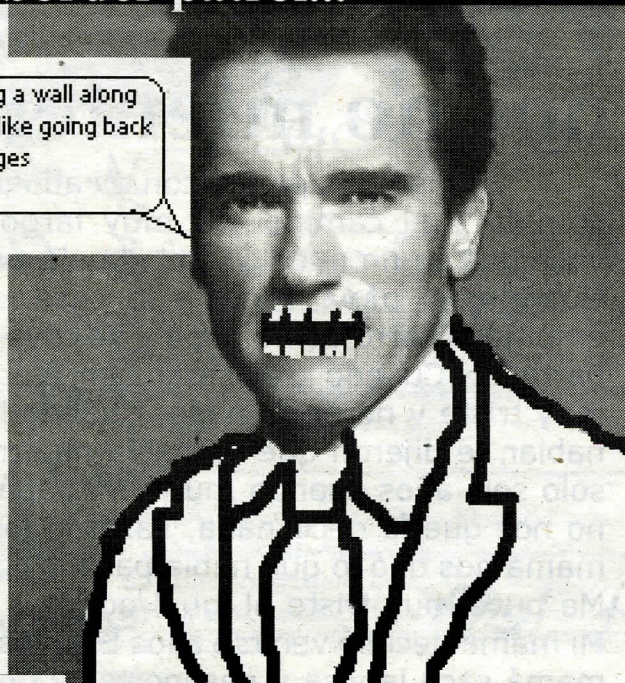
From Miguel Tostado we learn of the dangers in crossing the border. The crossing is not only expensive, but it also involves the risk of being robbed and, in Miguel's case, a near death experience of almost suffocating in a boxcar with eighteen other men who had been virtually cooked to death. The story of Augustín, an honest cop, reveals how many in the Mexican police force use torture to solve crimes and demand bribes to protect and serve. The book also encounters Julio Scherer Garcia who has disturbing things to say of how the Mexican government controls the press; Pablo Téllez Falcon as the leader of 2500 people who live in Santa Fe, a vast tableau of garbage which the people survive off; and many other disquieting stories.

Moving from México City to remote Indigenous towns Oster tells the story of Mexicans whose lives expose the reasons why many risk their life to have the opportunity of living in the United States.

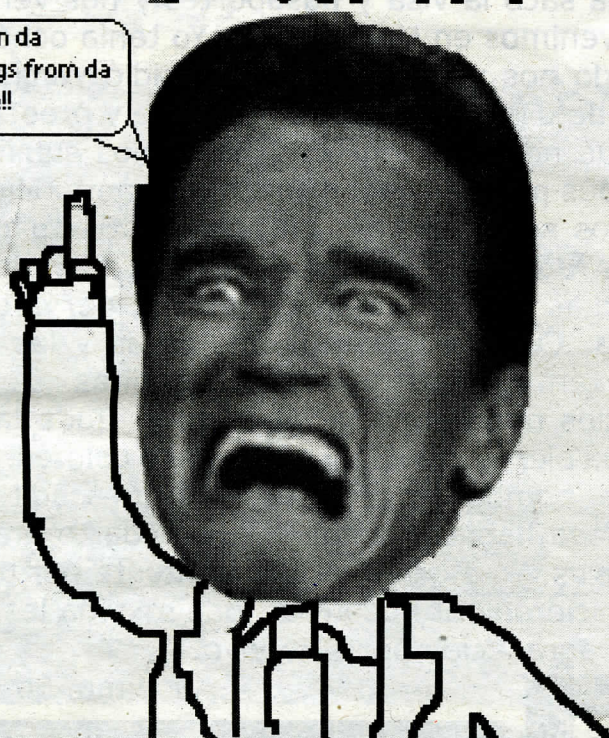
By Isabel Hernandez

Schwarzenegger's thoughts on border patrol...

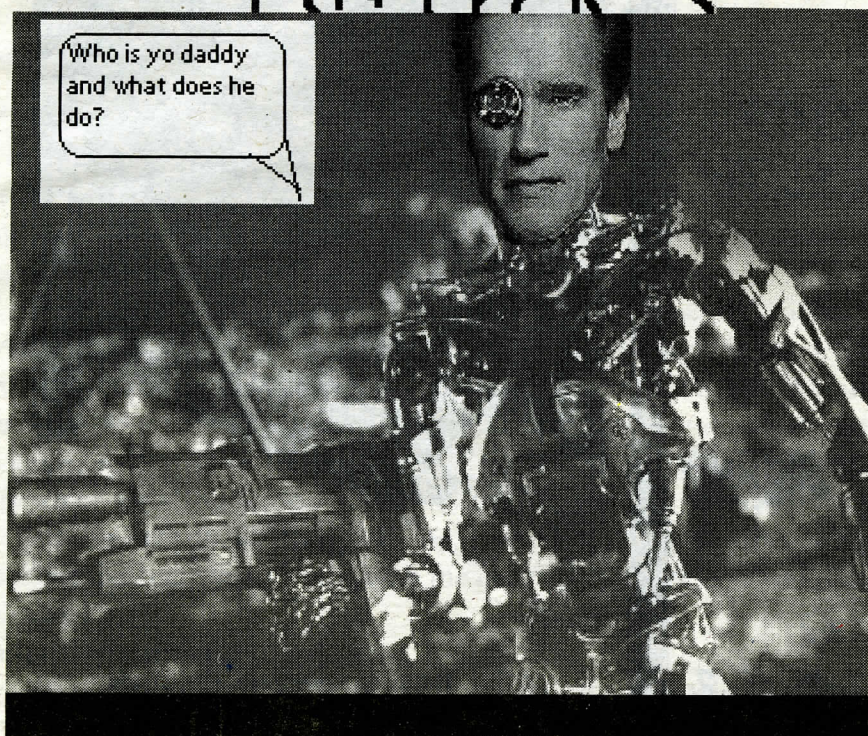
I think building a wall along
the border is like going back
to da stone ages



Bring in da
cyborgs from da
future!!



Who is yo daddy
and what does he
do?



CHISTES

**¿POR QUÉ LOS HOMBRES
TIENEN LA CONCIENCIA LIMPIA?
PORQUE NO LA HAN USADO
NUNCA.**

¿Que
le
dice una
piedra a
otra?

**La vida es
dura.**

Estaban
dos
hombres en
el cielo y uno le
pregunta al otro:
-¿Y vos de qué moriste?
-Congelado, ¿Y tú?
-De la risa.
-¿Cómo que de la risa?
-Sí, es que yo pensaba que mi esposa me
estaba engañando con otro hombre, entonces
un día le dije que iba a salir por 2 días, pero
cuando me fui, regresé ese mismo día para ver si
la atrapaba con el otro hombre. Cuando llegué,
busqué por toda la casa y no encontré a
ningún hombre. Dándome cuenta del
error que había cometido empecé a
reír y reír hasta que morí.
-¡Bruto, si hubieras buscado
en la nevera nos
hubiéramos salvado los
dos!

Una
vez en
una cárcel
un preso le dijo
a un gendarme:
Oiga mi gendarme,
anteayer dejé mi cepillo de
dientes en la cama y me lo
robaron. Ayer dejé mi peine en la cama,
y otra vez me lo robaron, y hoy resulta que
dejo mis calcetas, y también me la robaron,
¿Sabe de lo que sospecho?
Y el gendarme dice:
No, ¿De qué?
Entonces el preso le responde:
Pues empiezo a sospechar que aquí en la cárcel
hay ladrones.

Hay
un
borracho
frente a la playa y
grita desesperadam ente:
¡Una ballena, una ballena!
Y todas las personas salen de la
playa, luego viene el salvavidas,
y pregunta:
¿Dónde, dónde está la ballena?
Y el borracho le dice:
No chico, es que se me cayeron
dos botellas de ron, ¡Y
una va llena!

**CUANDO LOS HOMBRES CAGAN PIENSAN
Y CUANDO PIENSAN LA CAGAN.**

*¿Por qué Dios hizo primero al hombre y
después a la mujer?
Porque los experimentos primero se
hacen con ratas y luego en seres
humanos*

La profesora le dice a Pepito:
A ver Pepito, si yo digo fui rica,
es pasado, pero si yo digo soy
hermosa, ¿Qué es?
¡Exceso de imaginación profesora!

**Érase
una vez que Pepito
se puso a vender huevos
dentro de una iglesia:**
¡Huevos, huevos, a 10 pesos
cada uno!
Y el padre muy molesto grita:
¡Saquen a ese niño de los
huevos!
Y Pepito asustado le dice:
¡Padre, mejor de la orejita!

**¿Cómo
vuelves loco a un
hombre en la cama?
Escondiéndole el control
remoto.**

"WE ARE NOT CRIMINALS!!!"

Children's Voices: Los niños no mienten



Laura

My family came from Mexico. We left because we wanted a better life. It took three hours to get to Sacramento. I was crying because I was scared. We came by plane. In Sacramento some people call us "criminals," but we're not. If we were "criminals," we would steal money. We are not lazy. They don't have a reason to judge us. We are hard workers! Some people die in hot areas. Sacramento used to be Mexico, so I think you should let us stay.

We are not criminals!!! Laura Jimenez, 4th Grade

My immigration story begins in Jalisco, Mexico. My family and I came to the United States. We left on May 19, 1998.

Three people were left behind. That was my aunt, uncle, and sister. We were going to the United States because my dad needed a better job.

Everybody felt nervous because it was our first journey. We were on this journey for three hours. We were excited about going to our new home.

We saw a lot of things in the United States.

We saw buildings and it was a little cold. Still my older brother stayed in Mexico.

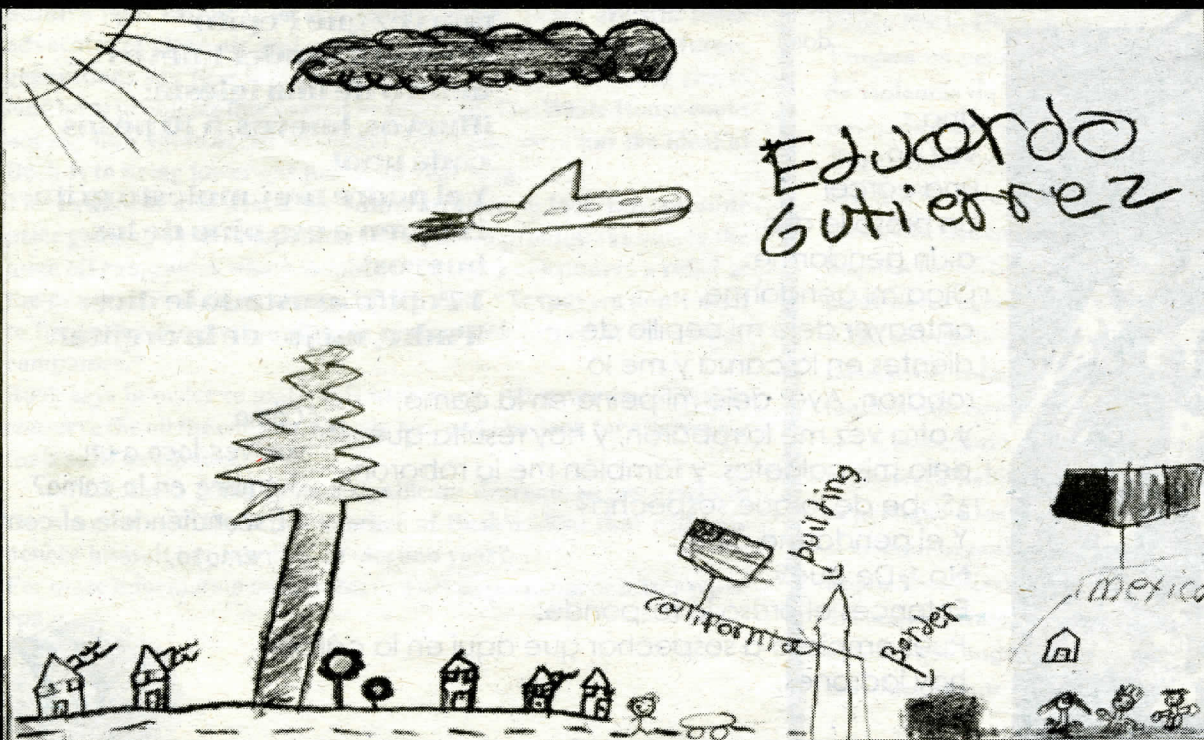
Isabel Amezcua, 4th Grade



Isabel

Un día mi papá fue con mi abuela a llevarle comida y el camino era muy largo. Nosotros vivíamos en un pueblo y mi abuela en la ciudad. Cuando mi papá venía a la casa un "trailer" empujó el carro de mi papá y se cayó en un gran barranco. Cuando le avisaron a mi mamá, se puso muy triste y no decía nada. Cuando le volvieron hablar, le dijeron que ya había muerto. Yo tenía solo seis años cuando murió mi papá. Mi mamá no nos quería decir nada. Pasaron los días y mi mamá nos dijo lo que había pasado con mi papá. Me puse muy triste al igual que mis hermanos. Mi mamá decidió venirse a los Estados Unidos. Mi mamá sacó la visa y pasaportes y nos venimos. Nos venimos en Marzo 2005. Yo tenía ocho años cuando nos venimos. Mamá decidió venirse por falta de dinero. Yo me sentía triste y preocupada porque no sabía inglés. Cuando nos subimos al autobús pasamos por Tijuana y Sonora. Mientras íbamos se me perdió una libreta que papá me había regalado en mi cumpleaños. El viaje duró dos días y entre más lejos más nerviosa me sentía. Cuando llegamos, las casas y las calles eran tan diferentes pero tan bonitas. Después mis tíos nos dieron la bienvenida. Toda la casa estaba bien adornada y todo era de colores. Había flores, bombas, y una pecera de pescaditos. En esa casa había tres cuartos; un cuarto era para nosotros. Yo me sentía bien contenta por todo lo que hicieron por nosotros. Toda mi vida les voy a estar agradecida por su apoyo.

-Anonimo, 5o Grado



Eduardo Gutierrez



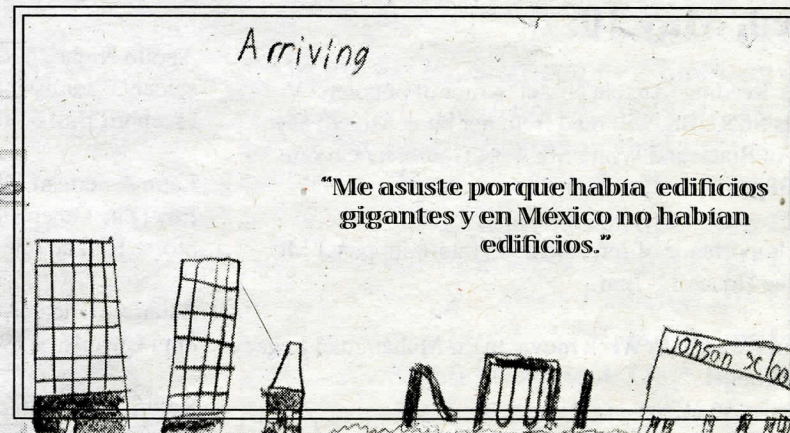
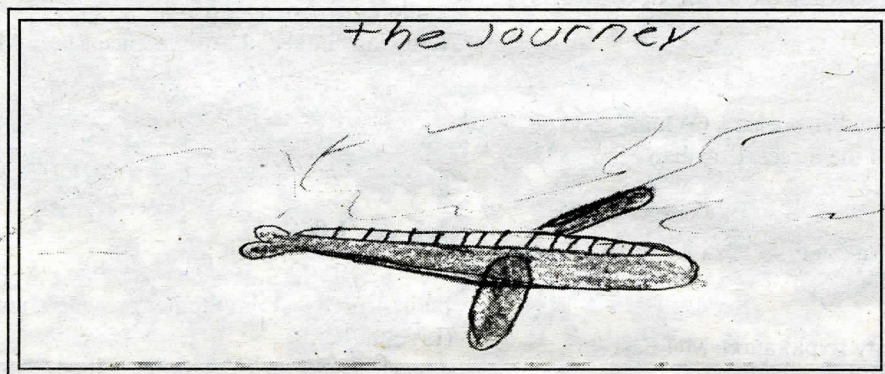
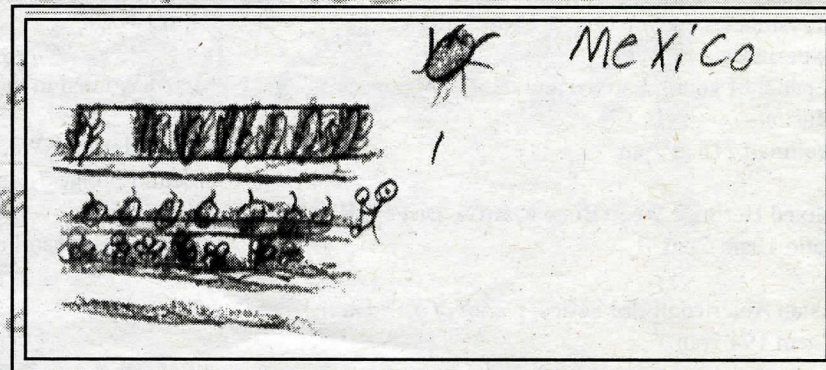
Eduardo Gutierrez, 4th Grade



David Ascensio
 Mi familia y yo nos fuimos a América.
 Mi mamá y mis hermanos y yo nos venimos
 en 2001. Sentí miedo porque no
 quería que la ala se cayera.

En carro fuimos hasta el
 aeropuerto. Duramos una hora.
 Después nos subimos al avión.
 En llegar a América duramos
 tres horas. Cuando miré para
 abajo, sentí como explotar de
 miedo.

-David Ascensio, 4th Grade



"They came by walking to get their dreams."

-Karen Cabrera, 4th grade

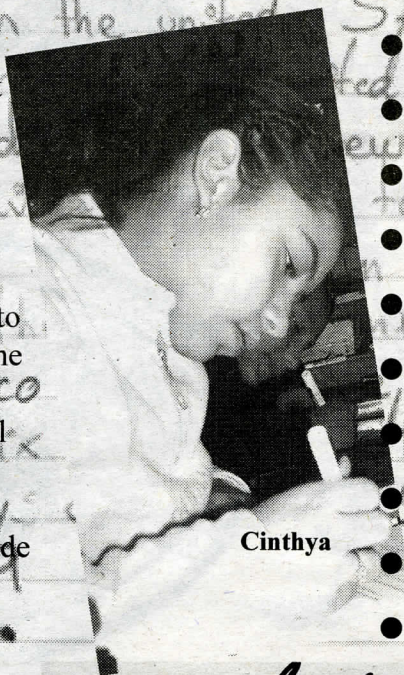
My dad comes from Zacatecas, Mexico and my mom comes from Bellavista, Jalisco. My two brothers and I were born in the United States. My parents came to the United States because they wanted to start a new life. They came by walking to get their dreams. Some interesting things are that when my dad saw the immigration, they took some people. They lived in Mexico and they left because they wanted to fix their life. My mom and my dad left their family. They left in the year 1989.

My immigration story begins in Mexico with my mother. She came to the United States because my dad lived here. My mother left twelve siblings behind in Mexico, so she felt very sad. This was just the beginning of this amazing trip.

The trip started and it was four days long! Imagine how long it took. During the trip, she passed by Tijuana.

After four days, she got to Sacramento to her sister's house on the Fourth of July. She only took her clothes with her. She said the traditions were different. She lived in a small village and Sacramento is a big city.

-Cinthya Padilla, 4th Grade

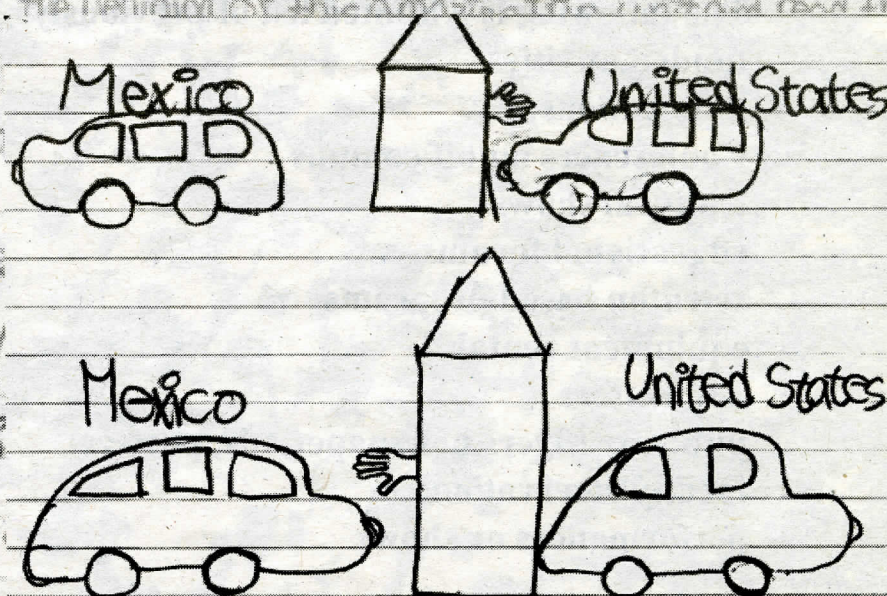


Cinthya

My papá nació en México. El es el séptimo hijo en una familia de diez. Yo, mis hermanos y mi mamá nos quedamos. Mi papá se vino para poder darnos una vida mejor y encontrar mejor trabajo. Cuando mi papá se vino, se sintió muy nervioso porque aunque él tenía papeles, pensó que no se los iban a recibir.

Le tomó veinte y cuatro horas para llegar a Sacramento, California. Se sentía muy nervioso porque el avión podía chocar o aterrizar mal. Cuando llegó, mi papa dijo que todo era raro.

-Brenda Sanchez, 4th Grade



La pal

CALENDARIO

Tues May 9:

Musulmanes en America: A Latin American Experience.

A panel of young Latinos and their experiences as Muslims

Wellman 216 at 7pm

Mixed Heritage Week Bone Marrow Drive: MU Patio 10am-2pm

Asian American Film Series: *Death of a Shaman* Chem 194 7pm

Wed, May 10:

Book Reading: Angela Nissel, writer of popular TV series SCRUBS, will read from her book *Mixed: My Life in Black and White* MU East Conference room 5-6:30pm

The Importance of Jerusalem: an interfaith panel MU Coffee House 12-7pm

Islam Awareness Week movie night Muhammad Legacy of a Prophet
Roessler 66 at 7pm

Mixed Heritage Week movie night Chasing Daybreak Olson 6 from 7-9pm

Thurs, May 11:

Kaaba Display: An array of Islamic culture and faith MU Patio 10-2pm

Mixed Women in the Media: MU Moss Room 12-1:30pm

Mixed Heritage Week Music and Slam Poetry Night: MU Griffin Lounge 7-9pm

Asian American Film Series: *Turtles Can Fly* Chem 194 7pm

Fri, May 12:

Apollo Night 2006 showcasing the talents of UC Davis students' admission \$5
Freeborn Hall 6:30 pm

Latin American Film Studies presents *O Outro Lado de Rua* (The Other Side of the Street) Brazilian Film 1322 Storer Hall at 7:30

Asian American Association Film Festival Saving Face 8pm Chemistry 194

Refuse to Chose Identity Exploration: MU East Conference Room 1-2:30pm

Sat, May 13:

"politicARTE: A Brown Sindicato Art Exhibit" FREE
Sol Collective Arts & Cultural Center
2010 Del Paso Blvd., Sacramento 7pm-1AM

May 18:

Cross Cultural Center Free HIV testing confident results in 2 weeks walk-ins welcome

May 17:

Growing UP Mixed presented by Angela Nissel explores experiences of
Growing "mixed" E. Conference Room MU 5pm

May 19:

Latin American Film Studies presents *Cama Adentro* (Live-in Maid)
Argentinean Film 1322 Storer Hall at 7:30

Need \$2,000 of Free Money For Your Organization's Activities?

The Club Finance Council has up to \$2,000 for each undergraduate clubs registered with SPAC. For applications and other information, see <http://cfc.ucdavis.edu/cfc.cfm> or contact Ryan Clark, CFC Manager at cfc@ucdavis.edu or 754-8738

The following is a limited list of previously funded activities:

Publications

Conferences on/off campus

Cultural shows

educational forums

retention based programs

equipment rentals

newsletters

publicity (flyers, newspaper ads, posters)

facility reservations

performances or shows

